

The logo features the text "EdComix" in a bold, sans-serif font. "Ed" is yellow and "Comix" is white, both set against a dark blue, starburst-shaped background. This central element is surrounded by several light grey, hand-drawn cloud shapes. Inside these clouds are faint, stylized letters and numbers, including "A", "1", "2", "3", "4", "5", "6", "7", "8", "9", and "0".

EdComix

GHID DE IMPLEMENTARE



Cofinanțat prin
programul Erasmus+
al Uniunii Europene

CUPRINS

INTRODUCERE	3
RELATĂRILE DE LA YUZUPULSE	5
Crearea de benzi desenate pentru educația lingvistică: practica duce la perfecțiune.....	5
Un scurt ghid pentru începători pentru integrarea benzilor desenate în lecțiile de limbă engleză	9
RELATĂRILE DE LA AREADNE	14
Cum am învățat să utilizez benzile desenate în sala de clasă: jurnalul reflexiv al unui profesor de limba engleză	14
Formarea profesorilor pentru a folosi benzi desenate la clasă: jurnalul reflexiv al unui formator de profesori după ce a oferit training pentru zece profesori de engleză privind integrarea benzilor desenate în sala de clasă	19
RELATĂRILE DE LA BABEL IDIOMAS	23
Utilizarea benzilor desenate în lecțiile online de predare a limbii engleze, cu accent asupra elevilor dislexici	23
Folosirea benzilor desenate pentru a preda engleza ca limbă străină (EFL) elevilor cu vârste cuprinse între 9 și 13 ani într-o școală spaniolă	26
RELATĂRILE DE LA CITIZENS IN POWER (CIP)	30
E-Learning împreună! Experiențele profesorilor ciprioți din timpul testului digital	30
Inovarea în sălile de clasă cipriote - testarea planurilor de lecție și a atelierelor de creare a benzilor desenate.....	34
RELATĂRILE DE LA LOGOPSYCOM	38
Interviul cu Cécile Dewolf.....	38
Interviul cu Lidia Gil González.....	42
RELATĂRILE DE LA COLEGIUL „MIHAI BĂCESCU“	46
Sunt benzile desenate un instrument de învățare de încredere pentru achizițiile lingvistice? .	46
Benzile desenate implică elevii și profesorii în activități formale, non-formale și informale	51
CONCLUZIE	54
RESURSE	56

Iată-ne la sfârșitul călătoriei noastre în lumea minunată a benzilor desenate. Am văzut împreună cum profesorii de limbi străine, formatorii și educatorii pot folosi aceste instrumente minunate în activitățile lor de la clasă pentru a îmbunătăți învățarea limbii engleze într-un mod creativ și inovator.

Acum, este timpul să împărtășim cu voi, cititorii noștri plini de ingeniozitate, câteva exemple de bune practici, experiențe și opinii, atât ale partenerilor care au lucrat cu entuziasm și angajament în cadrul acestui proiect, cât și ale profesorilor implicați în testele din teren împreună cu elevii.

Poveștile noastre pe scurt

YuzuPulse, coordonatorul proiectului „EdComix”, cu sediul în Franța, oferă soluții la problemele și provocările care apar la crearea benzilor desenate, în special pentru cursanții cu cerințe educaționale speciale de învățare (CES). Dacă abordați totul cu o mentalitate pozitivă și sunteți deschis către inovație, veți vedea că benzile desenate pot deveni aliați de încredere și prieteni de nădejde pentru orele de limbi străine.

Areadne vine cu prima relatare din Grecia sub forma unui jurnal reflexiv privind experiența unui profesor de engleză în timp ce creează activități pliate pe benzi desenate pentru 24 de elevi de liceu, pentru a-i implica în ora de limbă. Al doilea jurnal este scris de un trainer de limbi străine care a adaptat un curs creativ pentru 10 profesori care se concentrează pe crearea de benzi desenate și care a împărtășit cu noi această experiență.

Babel Idioms a folosit benzi desenate în învățarea online pentru a preda limba engleză tinerilor cursanți, cu un accent special pe elevii cu dislexie. Elevii spanioli din ambele grupe și-au dezvoltat competențele sociale și de comunicare pe lângă lectură, scris și raționament. Le-a plăcut foarte mult să creeze benzi desenate și ar dori să repete această activitate mai des.

Citizens in Power (CIP) a promovat modulul digital pentru profesorii de engleză, care au apreciat cu entuziasm această resursă de învățare pentru accesibilitatea și eficiența ei. Povestirea este despre predarea inovatoare a limbii engleze cu benzi desenate în clasele cipriote și provocările întâmpinate fie de profesor, fie de elevii implicați în atelierile de lucru. Una peste alta, o experiență grozavă!

LogoPsyCom, partenerul belgian, a intervievat doi experți în terapie logopedică cu expertize și experiențe diferite. Aceștia oferă sfaturi importante și informații gata de folosit pentru educatorii

care doresc să utilizeze benzile desenate ca instrument pedagogic incluziv. Citiți aceste interviuri pentru a găsi îndrumare dacă lucrați cu copii cu dificultăți de învățare, sunt foarte motivante!

Colegiul Tehnic „Mihai Băcescu” a implicat în lecțiile și atelierelor de lucru mulți elevii români proveniți din grupuri defavorizate sau cu nevoi speciale de învățare și care au fost încurajați să participe activ la activitățile în clasă bazate pe benzi desenate. Aflați despre cât de entuziasmați au fost profesorii și elevii când au interacționat și au creat propriile benzi desenate!

Într-un cuvânt, o colecție de relatări pline de viață și motivante despre crearea, testarea și diseminarea rezultatelor proiectului cu publicul local și internațional.

Crearea de benzi desenate pentru educația lingvistică: practica duce la perfecțiune

Ori de câte ori încercăm ceva nou, nu este greșit să începem cu pași mici ca să facem față unor provocări și să facem câteva greșeli pe parcurs. Este și mai adevărată această strategie atunci când aveți de-a face cu abordări inovatoare și cu efort creativ. În această relatare, noi - partenerii „EdComix”, am dori să împărtășim unele dintre aceste provocări și stângăciile pe care le-am făcut când am creat primele benzi desenate pentru a oferi profesorilor care încearcă acest lucru un drum mai scurt pentru a obține rezultate mai bune, mai repede.

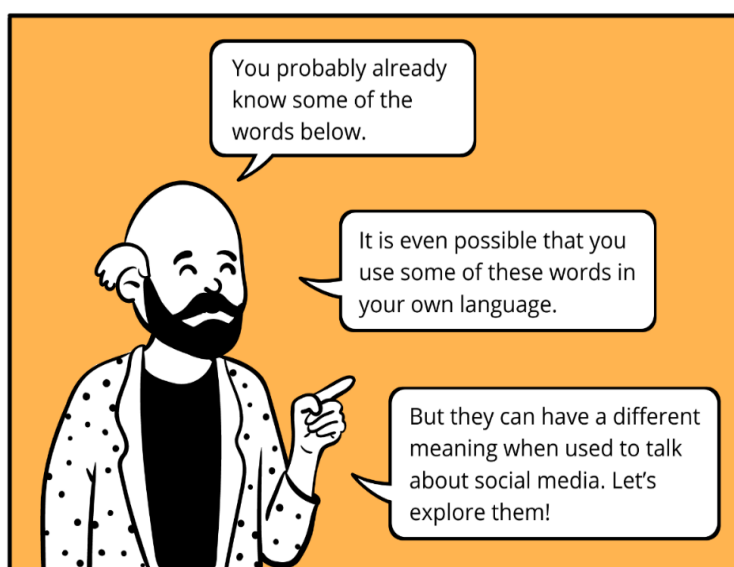
Înainte de a aborda aceste recomandări, am dori să subliniem că ele se aplică benzilor desenate pedagogice cu un design incluziv pentru cursanții cu CES și tulburări de învățare. În acest sens, ele s-ar putea să nu fie aplicabile benzilor desenate obișnuite, deoarece nu servesc aceluiași scop. Acesta este motivul pentru care este puțin probabil să întâlniți aceste recomandări în tutorialele obișnuite de creare a benzilor desenate.

Cu toate acestea, indiferent de tipul de benzi desenate, urmărirea clarității pentru cititor va îmbunătăți întotdeauna calitatea, așa că acesta ar fi un obiectiv bine de reținut.

Pentru a afla mai multe despre regulile pentru crearea de benzi desenate incluzive, citiți Ghidul nostru de creare a benzilor desenate digitale.

- **Mai puțin înseamnă mai mult**

În tipurile mai scurte de benzi desenate devine dificil să includeți o mulțime de elemente de text, context sau fundal. Dacă trebuie să includeți mai mult text, o bună recomandare ar fi să împărțiți textul în bucăți mai mici, de exemplu cu bule duble sau cu mai multe. Acest lucru vine în sprijinul înțelegerii și atenției cititorilor.

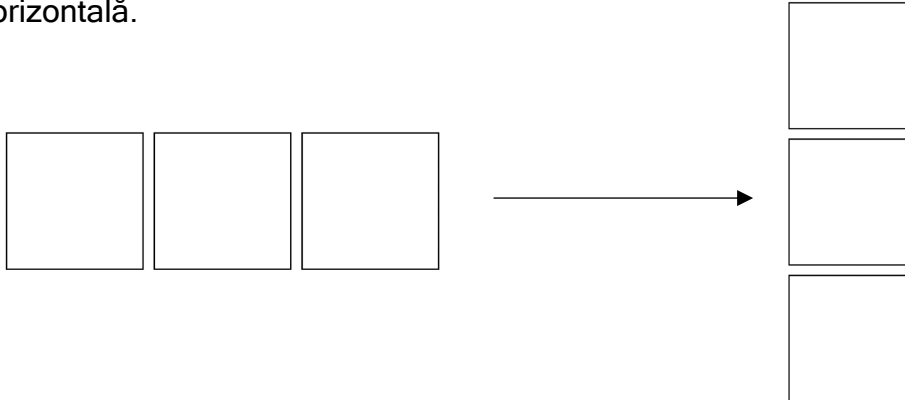


Social media - A2

- **Nu mai mult de 2 paneluri orizontale pe o pagină A4**

Când aplicați metode de adaptare pentru cititorii cu CES, textul poate ocupa mult mai mult spațiu decât ați planificat. În timpul fazei de revizuire a lecțiilor noastre, pentru a ne asigura că aspectul final va păstra caracterele suficient de mari pentru ca toți cursanții să le poată citi, a trebuit să limităm numărul de paneluri de pe un nivel (linie) la 2.

Prin urmare, pentru o bandă format din 3 paneluri, vă recomandăm să le afișați pe verticală și nu pe orizontală.



În mod similar, pentru o bandă de 6 paneluri, vă recomandăm să alegeți un format de 3 niveluri a câte 2 paneluri, mai degrabă decât 2 niveluri a câte 3 paneluri.

- **Introduceți mai întâi text, apoi imagini**

După cum am menționat mai sus, este dificil să evaluați spațiul pe care îl va ocupa textul înainte de a-l vedea: prin urmare, unul din primii pași atunci când creați o bandă desenată este plasarea tuturor elementelor de text înaintea imaginilor. Apoi, testați dimensiunea textului să fie lizibilă, deoarece, dacă este tipărită într-o lecție care este pe hârtie format A4, va arăta diferit când va fi afișată pe un ecran. După ce v-ați asigurat că textul este lizibil pentru toți, puteți introduce bulele, personajele și imaginile și puteți efectua corectura de finețe de la final.

- **Combinați și potriviți instrumentele de creare**

Toate instrumentele de creare a benzilor desenate oferă oportunități diferite și au limitele lor. De exemplu, în timp ce aplicația BDNF ar putea fi mai simplă pentru a crea un aspect de pagină completă comparativ cu Canva, este nevoie să găsiți mai întâi resurse de imagine, ceva care este mai disponibil mai degrabă în Canva sau pe alte platforme. În mod similar, Canva poate fi un instrument mai bun pentru a oferi un aspect și o formatare mai fină a textului decât StoryboardThat: în acest caz, poate fi o idee bună să creați o bandă în StoryboardThat cu bule libere și să plasați textul formatat la final în Canva. Nu ezitați să găsiți cele mai bune utilizări ale fiecărui instrument pentru nevoile personale, pentru a crea fluxul de lucru cel mai adaptat procesului dvs. creativ!

- **Găsiți modalități de a depăși limitele fiecărei resurse**

Pentru a continua pe acest făgaș, fiecare instrument va avea diferite funcții, interfețe de utilizator și poate oferi diferite posibilități. Cea mai dificilă limită din toate instrumentele este adesea găsirea formei potrivite a bulelor, în special privind coada bulelor, pentru cazuri specifice. Vestea bună este că există mai multe trucuri pe care le puteți aplica pentru a depăși aceste obstacole: de exemplu, deseori puteți desena o formă ovală albă fără linie și apoi puteți introduce o săgeată în spatele ovalului, care va crea, în practică, o nouă bulă, cu formă și coadă pentru bula de dialog adaptată nevoilor specifice creării benzilor.



Prin urmare, dacă descoperiți că instrumentul pe care îl utilizați are limitări, încercați să vă gândiți la alte modalități de a ajunge la rezultatul dorit!

- **Variați designul grafic**

Dacă utilizați întotdeauna același design grafic în toate benzile desenate, elevii dvs. s-ar putea plictisi, deoarece elementul de noutate ar fi aproape nul. În plus, dacă unora dintre elevi nu le place un anumit design grafic, s-ar putea să nu se simtă implicați în materialul pe care l-ați creat. Acesta este motivul pentru care vă încurajăm să utilizați diferite modele grafice și diferite „apariții” ale creației dvs., de exemplu, mergând de la desene animate, la benzi minimaliste sau la modele mai moderne.

Este posibil ca acest lucru să vină de la sine dacă utilizați chiar și doar 2 instrumente de creație a benzilor desenate.

- **Evaluați-vă cu o listă de verificare**

Când creați o bandă desenată cu un instrument de creare a benzilor desenate, ocoliți procesele de creare care, de obicei, necesită mult timp pentru realizarea unei benzi desenate obișnuite și care implică în general oameni cu diferite domenii de expertiză. Deoarece procesul de pre-producție a benzilor desenate durează de obicei mult timp și implică mai multe perechi de ochi, este normal să nu vă atingeți scopul prevăzut atunci când creați o bandă pe cont propriu, cu un instrument care formatează rezultatul final.

Acesta este motivul pentru care luarea unei pauze după crearea primei schițe într-o bandă poate fi o practică bună. Nu numai că vă va permite să vă reîmprospătați creierul, dar veți putea, de asemenea, să reveniți cu o nouă privire asupra a ceea ce ați creat. Este oportunitatea perfectă de a folosi o listă de verificare pentru a vedea dacă există domenii pe care ați dori să le îmbunătățiți. Pentru a face acest lucru, vă recomandăm să aruncați o privire asupra

modulului de e-learning, în special în partea a 3-a, deoarece descrie procesul de creare a benzilor desenate, inclusiv corectarea și formatarea într-o abordare pas cu pas.

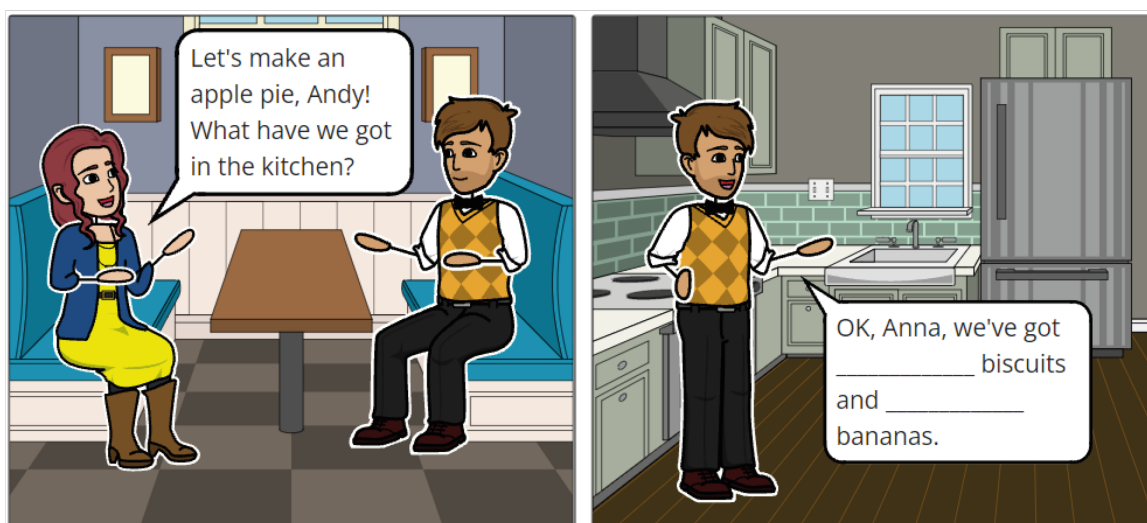
Învățarea unei noi tehnici, mai ales în cazul unei tehnici creative, poate fi obositoare și poate părea la fel de dificilă încă de la primii pași. A continua să crezi este uneori chiar o provocare mai mare decât a începe. Sperăm că, împărtășind sfaturi din propria noastră experiență, veți putea evita unele capcane și dificultăți care pot apărea atunci când creați benzi desenate didactice!

Un scurt ghid pentru începători pentru integrarea benzilor desenate în lecțiile de limbă engleză

În cadrul acestui proiect, membrii echipei partenerilor, inclusiv câțiva profesori de engleză, au cercetat cum să folosească benzile desenate în ora de engleză și au creat mai multe tipuri de benzi desenate care sunt incluse în lecții. În această relatare ne vom concentra asupra prezentării diferitelor utilizări în lecții ale benzilor pe care le-au făcut partenerii.

Vă vom împărtăși câteva paneluri din benzi: nu ezitați să aruncați o privire asupra lecțiilor din care provin pentru a avea o vedere de ansamblu asupra benzile în întregime!

- **Completarea spațiilor libere**



Cooking – A2

Completarea spațiilor libere este o practică clasică atunci când predați limbi străine. Ceea ce este frumos este că, atunci când textul de completat este sub formă de bandă desenată, înseamnă că elevii nu răspund doar la un exercițiu, ci participă la o poveste!

În exemplul de mai sus, personajele dezbat pașii pentru a face o plăcintă cu mere, ceea ce este o oportunitate bună de a vă concentra asupra determinantilor numărabili și nenumărabili sau cantitativi. Exercițiul cere elevilor să scrie „unii, unele”, „mult, multă, mulți, multe” la locul potrivit.

Iată un alt exemplu pentru a ajuta elevii să folosească timpul viitor.



Discuss the future - B1

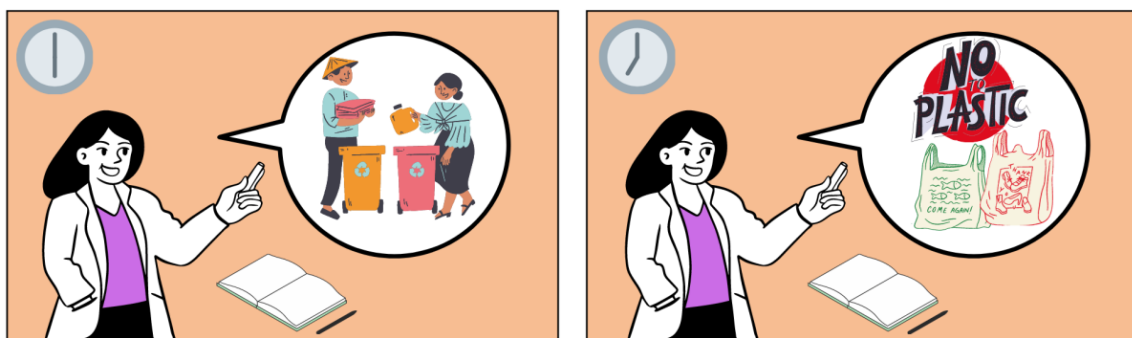
- **Exerciții de gramatică**

Oferirea unei povești pentru a crea un context pentru un exercițiu de gramatică este, de asemenea, o modalitate bună de a încuraja elevii să înțeleagă mai bine o limbă străină. În exemplul de mai sus, li se cere elevilor să identifice pronumele și propoziția relativă din fiecare panel. Întrucât mai multe paneluri urmează aceeași structură și fac parte din aceeași conversație, această bandă este un bun punct de plecare pentru a încuraja elevii să își facă timp pentru a înțelege această noțiune înainte de a încerca să o folosească ei înșiși.



Economics - B1

- **Suport pentru exprimarea orală**



Benzile desenate nu trebuie să conțină cuvinte neapărat. Exemplul de mai sus poate fi un pas înainte pentru benzile desenate în care elevii trebuie să umple spațiile libere: ei trebuie să conceapă singuri o propoziție întreagă.

Aici, elevii ar trebui să spună oral ce sfaturi sau instrucțiuni le oferă personajul pentru a proteja mediul. Deoarece nu există o structură de propoziție sugerată, elevul poate încerca să folosească ceea ce a învățat în lecția predată anterior, folosind expresii cu care se simte confortabil, mai degrabă decât să citească doar o propoziție sugerată pe care nu o înțelege pe deplin.

- **Completarea spațiilor libere în bulele de dialog pentru a crea o nouă poveste**

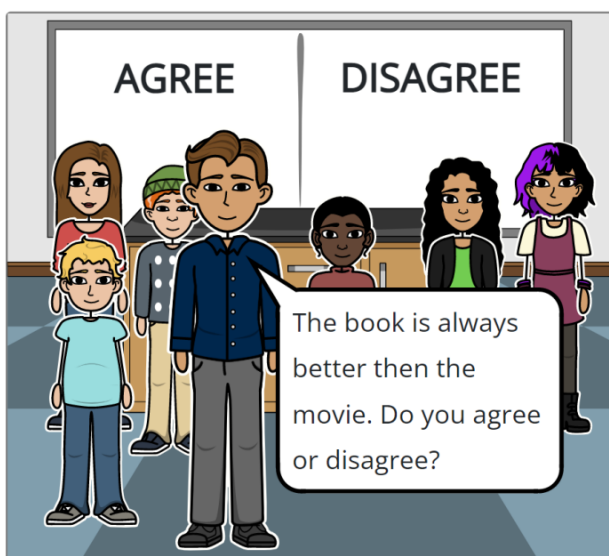


Propunând o situație și elemente ale unei povești (inclusiv personaje, atitudine etc.), o bandă desenată cu bule necompletate poate oferi o structură utilă pentru activitățile creative de exprimare scrisă sau orală ale elevilor.

În exemplul de mai sus, elevii sunt rugați să rescrie o întâmplare spusă în lecție în vorbire indirectă, așa cum este rostită de personaje.

Direct and indirect speech - B1

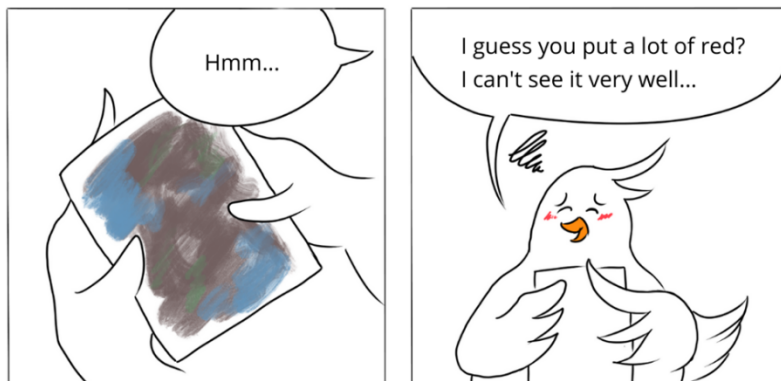
- **Oferirea de instrucțiuni pentru exerciții**



Music and films - B1

În acest exemplu, instrucțiunile pentru o activitate kinestezică sunt furnizate printr-o bandă cu 2 paneluri. Această tehnică face exercițiul să iasă în evidență în lecție și instrucțiunile devin mai vizuale pentru a-i încuraja pe elevi să se deplaseze în cadrul activității.

- Spune o poveste pentru lexic nou



Colour idioms - A2

Una dintre principalele provocări în dezvoltarea lexicului elevilor este faptul că listele lungi de vocabular pot fi dificil de gestionat pentru ei. Există o lipsă de ierarhizare între cuvinte și poate fi mai dificil pentru elevi să izoleze cuvintele pe care nu le cunosc deloc de cuvintele pe care le-ar putea deduce din context.

Exemplul de mai sus este folosit pentru a ilustra cuvântul „daltonism” fără a folosi de fapt acest cuvânt, pentru a ajuta elevii să înțeleagă mai întâi sensul acestuia.

- Evidențierea vocabularului important

Give the comic strip a suggestive title then write the comparison degrees for each adjective in bold.

Stories and Legends - B1

Acest exemplu oferă o bună oportunitate de a studia gradele de comparație într-un exercițiu care încurajează elevii să înțeleagă vocabularul în contextul unei povestiri. Evidențierea

cuvintelor sau punerea lor cu caractere aldine într-o bandă desenată poate sprijini achiziția lexicului prin scoaterea în evidență a cuvintelor într-o povestire, plasându-le astfel într-un context de care elevii își pot aminti.

- **Explicarea elementelor de gramatică**

Unele puncte de gramatică pot părea intimidante pentru ca elevii să le înțeleagă și să le învețe, deoarece adesea vin cu mai multe straturi de informații, începând cu o explicație de bază, continuând cu excepții și culminând cu unele excepții și exemple. Folosirea unei benzi desenate pentru a rezuma aceste explicații și pentru a oferi un instrument vizual la care elevii să apeleze oricând și la care să se refere poate fi un instrument bun pentru a-i ajuta să folosească noi resurse gramaticale sau să-și recapituleze lecțiile.

WISHING BLOBS



Wishes - B1

Aceste câteva pagini doar v-au oferit o privire de ansamblu asupra utilizărilor practice și eficiente ale benzilor desenate de mică întindere, din perspectivă didactică. Nu ezitați să vă inspirați din ele sau să le adaptați pentru a vă crea propriile benzi desenate pentru lecții. Sperăm că le veți găsi utile și că vă vor ajuta să descoperți și mai multe modalități de a include benzile desenate în lecțiile pe care le derulați.

Cum am învățat să utilizez benzile desenate în sala de clasă: jurnalul reflexiv al unui profesor de limba engleză

Contextul

Pe parcursul a două săptămâni, am încercat să experimentez utilizarea benzilor desenate într-o clasă din învățământul secundar.

În prezent, predau la șase clase într-o școală gimnazială din mediul rural (învățământ secundar inferior), lângă Kalamata. Cursurile mele sunt organizate mai degrabă pe nivel lingvistic decât pe vârstă, ceea ce înseamnă că la cursuri sunt prezenți elevi cu vârste între 13 și 15 ani, dar cu un nivel de limbă practic similar și, cel mai important, cu atitudine față de învățarea limbilor străine.

Pentru acest proiect de față și având în vedere că aceasta ar fi prima mea încercare de a face așa ceva în clasă, am ales să organizez activitatea cu cea mai avansată clasă a mea, în ideea în care mi-ar face procesul mai ușor și mai puțin stresant.

Clasa aleasă a fost formată din 24 de elevi. Avem cursuri de trei ori pe săptămână și există un manual pe care trebuie să îl respectăm. Am decis să încerc să creez activități bazate pe benzi desenate folosind programa de studiu, pe care trebuie să o urmăm.

Abordarea

În ceea ce privește benzile desenate în scopuri educaționale, a trebuit să încep prin a parcurge materialul „EdComix” pentru a vedea dacă folosirea benzilor desenate la clasă era fezabilă în primul rând pentru mine. Apoi m-aș fi gândit și la elevii mei.

Așa că, la început, am parcurs ghidul pedagogic. Mi s-a părut ușor de citit și util să înțeleg de ce benzile desenate ar putea fi un plus adăugat la instrumentele mele de predare. La început, am crezut că realizarea de benzi desenate ar fi ceva care ar stârni curiozitatea elevilor mei, însă după ce am parcurs ghidul, mi-am dat seama că ar putea fi un instrument grozav pentru a-i implica și pe unii dintre elevii cel mai puțin motivați.

De asemenea, m-a făcut să mă gândesc dacă unora dintre elevi le-a plăcut cu adevărat să citească benzi desenate sau ce fel de benzi desenate ar putea citi în prezent. Mi-am amintit apoi de anii copilăriei mele și am început să mă gândesc dacă benzile desenate - și desenele animate! - pe care obișnuiam să le citesc sau să le privesc erau încă în circulație. De asemenea,

am căutat pe Google câteva titluri de benzi desenate și desene animate pe care mi le-am putut aminti pentru a obține câteva răspunsuri.

În general, Ghidul pedagogic mi s-a părut excelent pentru cunoștințe de bază și pentru a mă ajuta să realizez ceea ce îmi doream să obțin la clasă.

Apoi, am trecut prin a doua resursă, Ghidul de creare a benzilor desenate digitale. Mi-au plăcut discuția/argumentele despre utilizarea benzilor desenate gata făcute versus crearea proprie în clasă, deși ambele sunt la fel de dificile, dar din motive diferite, cred. Am decis să încerc să le fac pe ambele, pe cât posibil.

Când am ajuns la părțile mai practice ale ghidului, de exemplu la cele despre crearea de storyboard-uri sau utilizarea software-ului dedicat, am început să mă „încălzesc”. Eram sigur în acel moment că nu va fi ușor și am început să mă gândesc să renunț - de fapt am sunat la Areadne, centrul de formare a profesorilor, care ne-a provocat, de altfel, să încercăm benzi desenate în sălile de clasă și le-am spus că nu pot, că au nevoie de oameni mai orientați către partea artistică. Cât timp mi-ar lua să fac așa ceva? După ce am stat câteva zile și m-am gândit serios, m-am hotărât să încerc, așa cum mi-au spus cei de la Areadne: că nu ar trebui să încep cu perspective mari, ci de la a crea un exercițiu pentru o lecție și apoi să-l transpun într-o bandă, dacă mi-a plăcut mie și elevilor mei; lucru care, cred eu, a funcționat până la urmă.

Apoi, am continuat cu a treia resursă, modulul de e-learning. Cred că acesta a fost cel mai interesant și, de asemenea, am primit un certificat foarte util pentru dezvoltarea mea profesională continuă anuală. A fost ușor de făcut și mi-a oferit o mulțime de informații. De data aceasta am decis să folosesc Canva pentru a-mi face benzile desenate, cel puțin pentru început. Apoi, voi mai vedea...

În general, un curs de formare pe tot parcursul anului, cu acordarea de certificate, condus de un trainer, despre utilizarea benzilor desenate în clasă, cred că ar fi foarte util!

Apoi, am trecut prin exemplele de lecții. Am fost foarte impresionat de diversitatea lecțiilor create. Este clar că acest instrument poate fi utilizat într-adevăr într-o varietate de situații - și, evident, nu numai în învățarea limbilor străine - pentru a atinge un set remarcabil și divers de obiective educaționale și sociale, printre altele. Întrebarea care îmi trecea mereu prin minte era: poate un profesor - și ar putea și elevii - să ajungă într-adevăr într-un punct în care să poată crea automat o activitate bazată pe benzi desenate, fără a fi nevoie să facă o tonă de pregătire în prealabil?

Apoi, am continuat cu atelierul de creare a benzilor desenate împreună cu elevii. Mi s-a părut și acest lucru foarte util, dar nu cred că am timp să încerc unul din atelierelor respective, așa cum au fost prezentate. Poate voi încerca să fac activitatea din bucăți sau să realizez niște

activități scurte cu elevii pe parcursul uneia sau mai multor sesiuni, astfel încât să nu rămân în urmă cu programa.

Activitățile

În primul rând, înainte de a încerca ceva cu elevii mei, am simțit că trebuie să știu dacă le plac benzile desenate și care anume. Nu existau îndrumări în materialele acestui proiect despre cum să fac asta, așa că mi-am împărțit clasa în grupuri și i-am rugat să vorbească despre asta înainte de a culege informațiile.

Primul lucru care m-a frapat a fost că elevii mei - și reamintesc că aceasta este una dintre clasele mele cele mai performante - nu au putut face diferența dintre desene animate și benzi desenate. Deși am crezut că le-am cerut clar să vorbească despre benzi desenate, au ajuns să vorbească despre desene animate. Probabil, influența numeroaselor benzi desenate, desene animate și obiecte fizice existente - de exemplu jucării precum Lego sau Playmobil sau alte artefacte bazate pe divertismentul copiilor - le-a estompat granițele de percepție a acestor diferențe.

După ce am înțeles cum stau lucrurile, am ajuns la concluzia că elevii mei sunt cu siguranță mai interesați de desene animate decât de benzi desenate la această vârstă. Toți puteau să vorbească despre benzile desenate pe care le citeau de mici, dar pe care puțini le mai citesc acum. Niciunul dintre ei nu a reușit să numească benzi desenate care nu au avut nimic de-a face cu eroi celebri precum Marvel etc. Și nici eu nu am putut!

Indiferent de rezultatele de mai sus, le-a plăcut ideea de a încerca câteva activități bazate pe benzi desenate pentru lecția noastră și au fost și mai încântați când au trecut la crearea lor. Am încercat să le explic că nu vor deveni experți în benzi desenate după o lecție de engleză, dar nu păreau să înțeleagă! Mi-am urât succes!

În al doilea rând, prima activitate bazată pe benzi desenate pe care am încercat-o a fost un exercițiu simplu pe care l-am obținut dintr-una dintre lecțiile modulului de e-learning și care s-a potrivit cu cerințele de predare a gramaticii în ziua respectivă: vorbirea indirectă. În același timp, am avut timp să predau ceva vocabular (bula de dialog etc.) care avea de-a face cu benzile desenate în sine. Apoi, am folosit benzile desenate în cauză pentru a preda gramatica, pentru a face ceva practică, iar exercițiile au constituit tema. Am încheiat cu o scurtă discuție dacă le-a plăcut și dacă vor să continue cu același gen de activitate, ceea ce au și făcut.

De asemenea, această primă experiență mi s-a părut mai ușoară decât credeam.

În al treilea rând, a doua activitate bazată pe benzi desenate pe care am încercat-o a fost introducerea benzilor desenate în sala noastră de clasă. Neavând - nici eu, nici elevii mei -

experiență cu privire la ce benzi desenate am putea aduce în clasă și pentru a sări peste partea de a încerca să citim benzi desenate pentru a vedea dacă acestea sunt adecvate la clasă și pentru ce scop educativ ar putea fi utilizate, am folosit un capitol dintr-o bandă desenată din proiect în modulul de e-learning „American Born Chinese”, de Gene Luen Yang. Am folosit acea bandă desenată pentru a înlocui textul din manual - textul din manual și exercițiile însoțitoare au fost date ca temă - și am vorbit despre stereotipuri (care era subiectul lecției) folosind personajul chinez ca exemplu. De fapt, prin înlocuirea etniilor menționate în cartea de curs cu etnia mai îndepărtată a băiatului chinez, elevii mei și-au exprimat mai deschis părerile despre migrație, lucru care mi-a făcut mai ușor să leg opinia lor de atitudinile față de refugiați și alți migranți, despre care puteau vedea, auzi și citi în jurul lor.

Elevii s-au bucurat de activitate în general și ar dori să o repete. Dezavantajul a fost că textul din benzile desenate s-a dovedit a fi ceva mai dificil decât anticipasem, ceea ce a însemnat că trebuia să fac mai multă predare decât am crezut la început.

În al patrulea rând, a treia activitate pe care am încercat-o a fost un atelier de lucru. Acolo, pornind de la activitatea anterioară a stereotipurilor, am reluat povestirea principală și am încercat să o transpunem în cultura greacă, adică să aducem protagoniști din Grecia (de exemplu, imigranți albanezi și refugiați sirieni), folosind aceleași verbe frazale pentru a vorbi despre situații de viață cotidiene „mai grecești” decât cele originale americano-chineze.

Pentru a face acest lucru, elevii s-au împărțit în patru grupe de câte șase. Li s-au dat instrucțiuni scrise cu privire la modul de împărțire a rolurilor - conform instrucțiunilor Atelierului de creație a benzilor desenate - și au lucrat independent pentru a-și crea scenariile informale. Scenariile și storyboard-urile mi-au fost date pentru feedback, iar când totul a fost gata într-un mod rezonabil, am avut o sesiune de două ore cu profesoara de IT în laboratorul ei, unde elevii au încercat să-și dezvolte creativitatea prin realizarea acestor benzi. Rezultatele au fost satisfăcătoare, având în vedere caracterul informal al întregii activități. În general, a fost distractiv pentru noi toți și a fost o activitate de care elevii s-au simțit mândri. Sesiuni similare vor avea loc și cu celelalte clase, deoarece s-au simțit „abandonați”.

Concluzii

În primul rând, deși materialul acestui proiect este foarte ușor de citit și de folosit, chiar și pentru un profesor ocupat ca mine, care are multe ore de predare intra- dar și extra-curriculară (pentru care, din păcate, profesorii din Grecia nu sunt plătiți atât de mult), deturnându-mă de la activitățile manualului (în învățământul secundar din Grecia profesorilor EFL li se oferă un manual sau o selecție de manuale pe care trebuie să le folosească) am plătit un preț: nu există timp pentru pregătire.

Pe de altă parte, dacă o activitate bazată pe benzi desenate funcționează prima dată când este încercată, atunci este gata pentru a fi repetată - dar dacă nu funcționează? Ar fi util să avem instrucțiuni specifice despre cum să folosim benzile desenate pentru manualele noastre, dar înțeleg că acest lucru nu este posibil.

Per total, a fost un exercițiu util și amuzant. Cred că înlocuirea unor părți a lecțiilor cu benzi desenate este mult mai ușoară și rentabilă decât activitățile de atelier. Înțeleg că ar putea fi benefic acest proces pentru elevi într-o varietate de moduri, dar poate că nu este potrivit pentru o lecție precum engleza ca limbă străină, care este predată doar trei ore pe săptămână. Poate că literatura sau o altă materie de acest gen, care se predă mai multe ore și în mod normal este predată de același profesor care predă istorie, limbă etc., ar fi o materie mai potrivită și mai rentabilă pentru realizarea atelierelor de lucru pentru crearea benzilor desenate cu elevii.

Formarea profesorilor pentru a folosi benzi desenate la clasă: jurnalul reflexiv al unui formator de profesori după ce a oferit training pentru zece profesori de engleză privind integrarea benzilor desenate în sala de clasă

Context

În prezent, predau un curs de dezvoltare profesională continuă de 80 de ore pentru profesori de engleză ca limbă străină în învățământul secundar de stat din regiunea Messinia, Grecia.

Cursul constă în cinci întâlniri lungi de șase ore în week-end, plus activități de studiu structurate și sarcini scurte pentru orele rămase (fără contact).

Este un curs autofinanțat, plătit de cadrele didactice, deși majoritatea profesorilor au o parte din costul cursului rambursată de școlile din care provin.

Toți participanții sunt profesori de engleză cu experiență, așa că acest curs nu se concentrează, de exemplu, pe abordări ale predării gramaticii, ci pe subiecte mai avansate. Acest curs specific a fost intitulat „Aduceți arta în clasa EFL” și s-a concentrat pe dramă, literatură și, pentru prima dată, pe benzi desenate.

Abordare

În primul rând, au fost chestionate expectanțele cursanților. Acest lucru a fost posibil printr-un chestionar inițial care, printre altele, a încercat să măsoare atitudinile pe care cursanții le-au avut față de benzi desenate, dacă au considerat că folosirea lor este utilă, în ce fel au crezut că pot fi utile, dacă au citit benzi înainte, care a fost contactul cu benzile desenate în general etc. Apoi, s-au desfășurat 5 sesiuni de două ore, în timp ce materialul „EdComix” a fost folosit ca auto-studiu structurat. Cursul s-a încheiat cu un al doilea chestionar care a analizat modul în care atitudinea generală a profesorilor față de utilizarea benzilor desenate la clasă s-a schimbat.

Chestionarul înainte de curs

Rezultatele chestionarului de dinainte de curs au fost promițătoare: niciun cursant nu s-a gândit că ar fi ceva negativ în a aduce benzi desenate în clasă, toți au considerat subiectul incitant, cei mai mulți dintre ei au considerat că ar fi un instrument grozav de citit, mai ales în mai multe clase avansate, cei mai mulți dintre ei au fost îngrijorați de disponibilitatea benzilor desenate adecvate în bibliotecile școlare, niciunul dintre ei nu credea posibil să învețe să deseneze pentru a le crea singuri, mulți credeau că aducerea lor în clasă ar putea interfera cu managementul clasei.

Sesiunea 1

Scopul sesiunii de lansare a fost de a prezenta tuturor modul în care va fi desfășurat cursul și ce se așteaptă de la ei. A implicat, de asemenea, explorarea diverselor resurse online de benzi desenate cu acces liber și gratuit, precum și aducerea în atenția trainerului a cunoștințelor și experiențelor anterioare pe care cursanții le-au avut cu benzile desenate. De asemenea, cursanților li s-a prezentat vocabularul de bază al benzilor desenate (bule de dialog etc.), conceptul de storyboarding și toți au realizat o bandă desenată folosind Pixton.

În general, am simțit că subiectul a fost bine primit, deși au fost ridicate probleme legate de timpul de pregătire. Spre deosebire de dramă și scrierea creativă, care se bazează pe activități precum citirea, recitarea, folosirea corpului și scrierea, care sunt oricum folosite de obicei în ora de limbi străine, majoritatea cursanților s-au simțit nepregătiți să se ocupe de crearea de imagini pentru oră.

Într-o oarecare măsură, le-am înțeles rezistența. La sfârșitul zilei, când prezinți ceva despre care nu ești un expert la clasă - iar profesorii sunt aproape întotdeauna scriitori, cititori și recitatori mai buni decât elevii - te confrunți cu teama de a fi ridiculizat de elevii sau de părinții care au mai multă experiență în acest domeniu.

Cu toate acestea, cred că software-ul care îi permite profesorului să aleagă și să creeze benzi desenate dintr-o bibliotecă de imagini gata făcute îi va ajuta să depășească această frică. Vom vedea în sesiunile următoare, presupun.

Sesiunea 2

Înainte de a doua sesiune, cursanților li s-a cerut să parcurgă Ghidul pedagogic și Ghidul de creare a benzilor desenate digitale ale proiectului.

Sesiunea a început cu reflecție în grup în care s-a discutat despre ceea ce au considerat interesant privind Ghidul pedagogic și Ghidul de creare a benzilor desenate digitale.

Apoi, s-au așezat în grupuri și au decis cum ar putea folosi benzile desenate în clasă. Cei mai mulți dintre ei păreau dornici să folosească benzi desenate pentru proiecte, activități extracurriculare de lectură pentru elevi etc. Apoi, li s-a cerut să aleagă una dintre aceste categorii, de exemplu, învățarea bazată pe proiecte și să creeze o activitate completă bazată pe benzi desenate la alegere. Apoi, activitățile realizate au fost revizuite de colegi.

În general, deși a doua sesiune a decurs foarte bine, cursanții nu au părut dornici să accepte utilizarea benzilor desenate în sala de clasă pentru învățarea de zi cu zi. De aceea li s-a dat o temă relevantă. Sper că vor fi ceva mai pozitivi data viitoare.

Sesiunea 3

Înainte de a treia sesiune, cursanții a trebuit să parcurgă materialul Modulului de e-Learning, precum și să gândească / să cerceteze 10 moduri de utilizare a benzilor desenate pentru a preda 10 chestiuni gramaticale diferite.

Sesiunea a început cu o scurtă discuție despre experiența Modulului de e-Learning și a fost urmată de o prezentare de către fiecare cursant a diferitelor moduri în care benzile desenate ar putea fi folosite pentru a preda diferite puncte de gramatică. S-a acordat multă atenție asigurării că aceste modalități nu consumă prea mult timp în ceea ce privește pregătirea și s-au propus modalități de reducere a timpului de pregătire.

Apoi, cursanții s-au format în grupuri și au transformat activitățile pe care le-au gândit în planuri de lecție, asigurându-se că timpul de pregătire este sub control.

În general, am simțit că până la sfârșitul acestei sesiuni, cursanții s-au simțit mai în largul lor folosind benzi desenate în sala de clasă în scopuri de predare de zi cu zi, mai degrabă decât pentru un proiect care se referea, de exemplu, la o sărbătoare națională.

Sesiunea 4

Înainte de această sesiune, cursanții a trebuit să parcurgă pachetele de benzi desenate și lecțiile aferente și să aleagă una dintre aceste lecții pentru a implementa o activitate de micro-predare bazată pe una dintre activitățile gata făcute.

Sesiunea a început cu câteva dintre microlecțiile pregătite de cursanți. Toți au primit feed-back de la colegi.

Apoi a fost implementată o sesiune din ghidul Crearea benzilor desenate în ateliere cu elevii, având cursanții în rolul elevilor. Cursanții au lucrat în două grupuri și au fost rugați să-și termine benzile desenate acasă.

În general, a fost o sesiune obositoare, dar cursanții - și trainerul! - s-au bucurat de crearea de benzi desenate mai mult decât se așteptau inițial.

Sesiunea 5

Ultima sesiune a început cu micro-sesiunile rămase, care au fost pregătite înainte de sesiunea 4. Apoi, a urmat o discuție despre ghidul Crearea benzilor desenate în ateliere cu elevii, iar cursanții au fost rugați să facă ajustări în conformitate cu ceea ce au considerat că ar funcționa cel mai bine în clasa lor.

Sesiunea s-a încheiat cu chestionarul post-curs. În general, atmosfera părea a fi mult mai relaxantă la final și cred că profesorii chiar vor încerca benzi desenate în sala de clasă. Acolo va avea loc testul real al metodei lucrate împreună.

Chestionarul după curs

Rezultatele chestionarului post-curs par foarte pozitive: toți cursanții cred că aducerea benzilor desenate în sala de clasă le va aduce beneficii elevilor dar, de asemenea, toți consideră subiectul mai provocator decât au crezut inițial. Toți consideră că este un instrument grozav pentru lectură și pentru proiecte speciale; cei mai mulți dintre ei cred că poate fi folosit și pentru predarea de zi cu zi, ocazional. Cei mai mulți dintre ei își fac griji cu privire la timpul de pregătire necesar, toți ar dori să vadă benzi desenate adaptate nevoilor în bibliotecile școlare și unii au declarat că au folosit deja benzi desenate la unele clase. Toți afirmă că vor folosi benzi desenate în sălile de clasă imediat după încheierea cursului.

Concluzii

Una peste alta, a fost o experiență foarte pozitivă, deși obositoare pentru mine și cu siguranță voi include predarea bazată pe benzi desenate în versiunile viitoare ale seminarului meu. Sunt încrezătoare că profesorii vor folosi benzi desenate la clasă, deși nu cred că le vor folosi pe scară largă pentru predarea de zi cu zi - dar poate că nu acesta este ideea. Totuși, dacă există mai multe proiecte de genul acesta, creând mai mult material și aducând metoda la un nivel mai cunoscut decât este acum, cred că mai mulți profesori vor alege aceste instrumente de lucru. De asemenea, trebuie să recunosc că realizarea de benzi desenate este la fel de amuzantă ca utilizarea dramei în scopuri didactice. Odată ce treci peste primele dificultăți tehnice (învățarea software-ului etc.) totul devine ușor de utilizat și aduce multe satisfacții.

Utilizarea benzilor desenate în lecțiile online de predare a limbii engleze, cu accent asupra elevilor dislexici

Învățarea digitală a devenit acum un instrument cheie pentru educație în școlile din întreaga lume.

Predarea online, ca și în cazul majorității metodelor de predare, prezintă un set de aspecte pozitive și negative. Crearea unei experiențe personale de învățare pentru elevii noștri este esențială pentru a menține un nivel ridicat de motivație în clasă. Povestea noastră se bazează pe experiența pe care am avut-o în timpul cursurilor noastre online pentru tineri cursanți din Babel Idiomas, o academie de limbi străine din Malaga, oraș situat în sudul Spaniei.

Pentru noi, predarea online oferă mai multe avantaje decât dezavantaje. Putem spune sincer că este foarte eficientă, deoarece există o gamă de instrumente pe care le putem folosi în sala de clasă online, cum ar fi videoclipuri, prezentări, activități interactive, jocuri și multe platforme și site-uri web diferite. Unul dintre instrumentele pe care le-am integrat în lecțiile noastre a fost crearea și utilizarea benzilor desenate.

Feedback-ul nostru se bazează pe două grupuri:

1. Un grup de engleză generală format din 6 elevi. Nivelul lor este A2 (Flyers) iar vârstele lor, cuprinse între 7 și 9 ani. Acest curs a durat 9 luni, din octombrie până în iunie și am folosit atelierul de benzi desenate timp de 1 lună.
2. Un grup de la cursurile noastre de limbi străine adaptate „Dis is English” format din 4 elevi. Nivelul lor a fost A2-B1, iar vârstele lor, de la 9 la 14. Acest curs a durat 1 lună.

Principalele site-uri web utilizate pentru crearea de benzi desenate au fost: [MakeBeliefsComix](#) și [StoryboardThat](#), dar puteți găsi mai multe exemple de instrumente digitale și modul de utilizare a acestora în resursele oferite pe site-ul [proiectului EdComix](#). („Ghid de creare a benzilor desenate digitale” în capitolul „Instrumente online pentru a crea benzi desenate digitale pentru educație”)

Grupa 1:

Cu acest grup am folosit benzi desenate cu un obiectiv foarte specific: exersarea vocabularului și a punctelor de gramatică pe care le studiau elevii mei în acel moment. Pentru a-i pregăti pentru următoarele lecții în care aveau de lucrat propria bandă desenată, am început să introduc ideea de bandă desenate în clasă. În acest fel, s-au familiarizat cu conceptul și le-am sporit, de asemenea, gradul de interes și motivație.

La prima oră le-am arătat elevilor 6 pagini din diferite benzi desenate obișnuite. Am discutat despre personajele principale și despre tema fiecărei benzi desenate. Apoi ne-am uitat la elementele unei benzi desenate. Am creat activități în Kahoot cu capturi de ecran ale mai multor părți din fiecare pagină (panel, bule de dialog etc.), elevii trebuind să le identifice. Apoi, fiecare dintre ei și-a ales una dintre pagini și tema a fost să o citească și să pregătească un scurt rezumat pentru următoarea oră.

La ora următoare au prezentat rezumatele și au fost foarte entuziasmați. Această oră a servit drept introducere în lumea benzilor desenate.

La ora a treia am folosit planul de lecție „Going out - A2” despre hobby-uri și activități de timp liber. Am făcut brainstorming activități obișnuite de petrecere a timpului liber și am învățat expresiile aferente. Am folosit apoi Sarcina 2 pentru a exersa exprimarea și pentru a crea două personaje, despre doi prieteni foarte buni care au vrut să meargă împreună la cinema. Elevii au fost foarte receptivi la aceste activități și s-au bucurat mai ales de procesul de creare a acestor personaje. Le-am dat nume, o poveste de fundal, am obținut o descriere a personalității lor și am desenat prima versiune pe tablă. Le-am permis să deseneze propria lor versiune a fiecărui personaj pe white board (în Zoom).

În ora a patra am făcut o prezentare despre cum să folosești platforma Make Beliefs Comix la adresa www.makebeliefscomix.com și i-am ajutat să-și creeze un cont. Am încercat să găsim un personaj asemănător cu ceea ce proiectasem anterior. Apoi am făcut brainstorming pentru idei despre povestea pe care ulterior o vom transforma într-o bandă desenată. Am scris scenariul împreună, folosind vocabularul și gramatica studiate anterior.

În ora a cincea am început să folosim site-ul web, iar elevii au lucrat în grupuri pentru a-și crea benzile desenate. Am folosit atelierelor și informațiile oferite în „[Atelierelor de creație digitală de benzi desenate cu elevii](https://edcomix.eu/)” (resurse de pe <https://edcomix.eu/>). Am împărțit elevii în camere de lucru în Zoom și am petrecut ceva timp cu fiecare dintre ei ajutându-i să adauge elemente în panelurile lor. Fiecare grupă a pregătit o bandă pe care a prezentat-o în cadrul orei următoare. În ora a șasea și ultima, elevii au avut timp să finalizeze banda înainte de a o prezenta clasei. Au putut să partajeze ecranul în camera lor de lucru și să lucreze împreună.

Grupa 2:

A doua clasă care a folosit benzi desenate a fost destinată copiilor cu dislexie. A fost un curs de o lună (8 ore) în timpul verii, parte din inițiativa „Dis is English”, în care sunt oferite cursuri orientate către elevii dislexici prin centrul Babel Idiomias.

Au participat copii cu vârste cuprinse între 9 și 14 ani și au fost patru elevi în clasă. Am ținut să fie un grup mic, datorită naturii speciale a cursului - fiind bazat exclusiv pe benzi desenate -

și a avut ca scop în mod special să răspundă nevoilor copiilor cu dislexie. Un alt aspect special al cursului a fost setarea online, care ne-a permis să avem elevi de pe tot teritoriul spaniol (Catalunia, Valencia, Navarra etc.) și din orașul natal al centrului Babel, Malaga.

În calitate de organizație parteneră în proiect, am avut deja acces la tot materialul și, de fapt, am creat o parte din el, așa că am decis să-l folosim. Am conceput un program de conținut pentru curs destinat elevilor de nivel inferior, deoarece știam că elevii cu dislexie se luptă de obicei să atingă un nivel bun de engleză la școală. Am combinat punctele de gramatică și vocabular în limba engleză cu structura și procesul de creare a unei benzi desenate.

Primul lucru pe care trebuia să-l facem a fost să ne inspirăm pentru benzile desenate noastre colective, așa că ne-am uitat la preferințele elevilor. După aceea, am ținut o sesiune de brainstorming din care ne-am da seama de conturul poveștii pe care doream să o spunem și de personajele implicate în povestire. S-a hotărât să fie vorba despre un băiat care se împrietenește cu un câine magic și călătorește într-o lume magică. Acolo, câinele ar fi răpit, iar băiatul ar avea o călătorie plină de aventuri și l-ar salva.

Apoi, am învățat cum să descriem oamenii și îmbrăcămintea și ne-am folosit noile cunoștințe dobândite pentru a crea personajele povestirii. I-am învățat cum să folosească instrumentele din Storyboardthat.com, pe care le-au deprins imediat, deoarece resursa este foarte accesibilă și intuitivă. Fiecare elev a proiectat cel puțin un personaj și apoi împreună am decis pe care să le folosim.

Am început apoi să proiectăm mediul și fundalurile pe care le vom folosi pentru a configura povestea, iar în acest moment elevii au fost atât de încântați, încât o bandă desenată cu 6 paneluri nu a fost suficientă, așa că am încărcat o pagină și am creat încă una, unde am adus personajele pentru a continua cu povestea. În sfârșit, a trebuit doar să scriem dialogurile și banda noastră a fost gata!

Următorul pas a fost ca ei să-și creeze propria bandă desenată și s-au implicat total! Au scris despre viața lor de zi cu zi, despre războaie fanteziste între rai și iad, despre invazii extraterestre asupra Pământului și chiar au recreat basme clasice în stilul propriu.

La final, elevii au avut o experiență plăcută și provocatoare. Părinții au fost uimiți de schimbarea de atitudine pe care au experimentat-o copiii lor și au continuat bucuroși învățarea limbii engleze cu noi, fie prin cursuri standard, fie mai personalizate. Cunoștințele și resursele furnizate pe [site-ul EdComix](#) au fost de mare ajutor pe parcursul întregului proces.

Folosirea benzilor desenate pentru a preda engleza ca limbă străină (EFL) elevilor cu vârste cuprinse între 9 și 13 ani într-o școală spaniolă

Când predăm limba engleză adolescenților în timp ce folosim benzi desenate și tehnologie, putem considera acest proces drept dificil de obținut. Această relatare prezintă experiența Martei și Cristinei, două profesore de la Babel Idiomas care au testat pachetele de benzi desenate cu lecțiile „EdComix” și fazele de creare a benzilor desenate cu două grupuri diferite, într-o școală spaniolă din Malaga. Vârstele elevilor sunt cuprinse între 9 și 13 ani. Elevii de la una dintre grupe au nivel A2 (KET) și sunt 12 elevi în total. Elevii din cealaltă grupă au un nivel B1.1 și sunt 14 elevi. Este important de menționat că fiecare clasă are un proiector, iar școala are și două săli de calculatoare și o conexiune bună la internet, astfel încât să putem testa cu ușurință ambele etape.

În primul rând, am dori să subliniem importanța ghidului „EdComix” pentru a dezvolta în mod satisfăcător pachetele de benzi desenate cu lecțiile aferente și crearea de benzi desenate. La început, ideea de a introduce benzi desenate în lecțiile noastre a fost surprinzătoare, deoarece nu ne gândisem niciodată la benzi desenate ca instrument didactic. Cu toate acestea, datorită resurselor „EdComix”, am putut învăța cum să folosim aceste benzi și alte materiale vizuale pentru a-i motiva pe elevii noștri să participe la ora de engleză. Vă recomandăm cu adevărat ca toți profesorii care sunt începători în utilizarea benzilor desenate și tehnologiei să citească ghidul, deoarece a fost un instrument util pentru progresul nostru în învățare și cercetare.

Testarea lecțiilor „EdComix”

Lecțiile „EdComix” au fost prima experiență de utilizare a benzilor desenate pentru a preda EFL, așa că, la început, ne-am speriat puțin pentru că nu știam dacă va funcționa sau nu cu elevii noștri. Am decis să folosim planul de lecție „Animals and Pets” (A2) și „Free Time and Hobbies” (B1) pentru fiecare dintre grupurile noastre, deoarece acestea erau cele care se potriveau atunci cel mai bine cu curriculum-ul nostru de învățare.

Nu ne-am stabilit așteptări foarte mari în ceea ce privește planurile de lecție și nu știam dacă benzile desenate vor funcționa, deoarece elevii noștri sunt foarte exigenți. Dar cei mai mulți dintre ei au iubit activitățile și benzile desenate. Au fost atât de motivați să continue lucrul în activități încât, chiar și la sfârșitul orei, ne-au întrebat dacă vom face mai multe activități de acest fel în orele următoare. Mai mult, gradul de dificultate a fiecărei activități a fost corect și cursanții au fost de părere că activitățile au avut un nivel echilibrat.

Din punctul nostru de vedere, această parte a proiectului „EdComix” nu ne-a fost deloc greu de realizat. Am putut arăta toate exercițiile și benzile desenate cursanților noștri folosind proiectorul și laptopurile. Elevii au fost foarte motivați să participe și să finalizeze activitățile.

Am observat că elevii cu niveluri inferioare au fost și ei foarte curioși și au făcut tot posibilul să rezolve exercițiile. Uneori ne-a fost foarte greu să acordăm atenție diversității la orele de engleză, dar, deoarece folosirea benzilor desenate conține o abordare incluzivă, ne-a oferit instrumentele necesare pentru a o realiza. Cursanții au putut să colaboreze și să participe la activități în grupuri. În fine, unul dintre cele mai importante aspecte pe care am încercat să le realizăm la fiecare oră a fost acela legat de entertainment. Și elevii chiar s-au distrat! Lecțiile cu benzi desenate le-au plăcut foarte mult!

După ce am terminat de testat planurile de lecție, le-am arătat elevilor noștri cum să completeze chestionarele pentru a oferi părerea lor despre activități. Majoritatea elevilor au considerat că materialul de la clasă este interesant și ușor. În plus, cei mai mulți dintre ei ar dori să facă ei înșiși benzi desenate și și-ar dori mai multe cursuri în care să le folosească. În concluzie, activitatea a avut un succes extraordinar!

Din punctul nostru de vedere, amândoi credem că limbajul folosit în timpul activităților a fost ușor, materialul a fost foarte incluziv și, bineînțeles, adaptabil la programa noastră. Cu toate acestea, amândouă considerăm că aspectul materialului ar putea fi mai antrenant. Credem că planurile de lecție și designul au fost puțin cam tradiționale și, poate dacă ar fi fost mai interactive, elevii noștri s-ar fi bucurat și mai mult de ele.

Testare pentru crearea benzilor desenate



Din moment ce am văzut marele succes al lecțiilor cu benzi desenate pentru elevii noștri, am fost mai mult decât entuziasmați să încercăm partea de atelier de creație a lor împreună cu adolescenții noștri. Eram conștienți de dificultățile de a folosi computerele și de a mobiliza adolescenții și, din acest motiv, am vrut să ne asigurăm că totul este stabilit. Am decis să le prezentăm elevilor noștri elemente din benzi desenate (paneluri, bule de dialog și de gândire etc.) și apoi să ne aventurăm în partea provocatoare și distractivă: crearea propriilor benzi desenate. Fotografia alăturată a fost făcută în această fază.

Profesoara Marta și-a lăsat elevii să folosească o imagine meme pe care o îndrăgesc cel mai mult. Singura condiție pe care a stabilit-o a fost ca meme să includă elemente din benzi desenate. Mai mult, le-a oferit și flexibilitatea de a-și crea propriile meme-uri folosind StoryboardThat, dar în cele din urmă toți au preferat să folosească MemeCreator pentru această sarcină.

Pe de altă parte, profesoara Cristina s-a gândit că ar fi o idee bună ca elevii să-și creeze propriile benzi desenate folosind personaje familiare. De exemplu: personaje din Harry Potter sau Marvel pentru că, în calitate de personaje deja familiare, s-ar simți mai încrezători atunci când le transpun în benzile desenate. Prin urmare le-a cerut să creeze benzile desenate folosind site-ul StoryboardThat. Singura condiție impusă a fost ca benzile desenate să aibă aceeași schemă și structură discutate în ora anterioară. Elevii din ambele grupuri s-au simțit foarte confortabil în timpul creării de benzi desenate, deoarece celor mai mulți dintre ei le place foarte mult să se implice în activități în afara celor prevăzute la clasă. Mai exact, grupul B1.1 este un grup foarte participativ și se simt foarte confortabil făcând activități orale în clasă, cum ar fi jocuri de rol, jocuri de exprimare orală etc. și, de asemenea, lucrând în grup. Este important de menționat că în grupa B1.1 doar doi elevi nu s-au simțit foarte încântați să se implice în această activitate pentru că, la început, au crezut că au nevoie de cunoștințe anterioare despre benzi desenate și au mai crezut că, întrucât nu sunt cititori obișnuiți de benzi desenate, nu ar putea să desfășoare activitatea corect.

Totuși, cu ajutorul ghidului „EdComix”, profesoara Cristina le-a oferit explicațiile și pașii pe care a trebuit să-i urmeze pentru a crea benzile desenate. Ea le-a arătat și câteva exemple de benzi desenate pentru a le oferi câteva idei, pentru că uneori elevii au nevoie de exemple vizuale pentru a pune toate informațiile și explicațiile date într-un context. Prin urmare, planul de lecție cu benzi desenate și etapele de creare a benzilor desenate au fost realizate cu succes.



lată un exemplu de lucru al unuia dintre elevii noștri din grupa B1.1. Acest grup și-a bazat realizarea benzilor desenate pe romanul „Harry Potter”:

În plus, un alt fapt important de luat în considerare este că atunci când elevii desfășoară o activitate în afara clasei, unii dintre ei nu se concentrează complet asupra activității, astfel încât computerul poate deveni o distragere a atenției. Prin urmare, a fost o mare provocare să-și mențină atenția focusată.

După cum am menționat anterior, la terminarea testării elevii și profesorii care au participat la proiectul „EdComix” au fost nevoiți să completeze un chestionar în care au răspuns la câteva întrebări legate de desfășurarea activității. Este important de subliniat faptul că rezultatele au fost foarte frumoase, deoarece, în procent mare, elevii au fost foarte mulțumiți de rezultatele propriilor benzi desenate și cei mai mulți dintre ei și-ar dori chiar să repete activitatea în viitor. S-au distrat copios!

Din punctul nostru de vedere, amândouă credem că participarea la acest proiect a fost o idee grozavă, nu doar din punct de vedere educațional. Elevilor le-a plăcut foarte mult pentru că au reușit să desfășoare activități mai creative și, în același timp, au reușit să pună în practică și conținuturi gramaticale și lexicale specifice. Feedback-ul primit în chestionar a fost foarte pozitiv, deoarece toată lumea a declarat că ar dori să repete această activitate în viitor. Este important de menționat că s-au simțit foarte confortabil făcând această activitate, iar la sfârșitul orei mulți dintre ei au sugerat profesorilor să repete experiența și cu altă ocazie.

Din punct de vedere educațional, elevii din ambele grupe și-au dezvoltat competențe diferite, atât comunicative, cât și sociale, întrucât au fost nevoiți să lucreze în grup și să se organizeze pentru a atinge fiecare punct propus în activitate. Folosirea acestei activități la clasă a ajutat la îmbogățirea lecturii, scrisului și gândirii, elevii dezvoltând și tehnici de compunere prin conexiuni vizual-verbale.

În concluzie, acest proiect a avut mare succes nu doar datorită opiniilor reflectate în chestionare, ci și pentru că am văzut elevii noștri în faza de testare manifestând interes și îndeplinind obiectivele propuse. Mai presus de toate, cel mai important lucru pentru noi, ca profesori, este faptul că le-a plăcut totul și, în același timp, au pus în practică întreg conținutul pe care l-au învățat.

În calitate de profesori, amândouă credem că acest tip de activitate ajută la îmbogățirea anumitor abilități de învățare lingvistică și cooperativă, deoarece elevii folosesc limba engleză și, de asemenea, își dezvoltă creativitatea la clasă fiind implicați în activități bazate pe benzi desenate.

E-Learning împreună! Experiențele profesorilor ciprioți din timpul testului digital

Într-o zi însorită de aprilie a anului 2021, era programat să aibă loc testul din cadrul modulului de e-learning din Cipru. Având în vedere că pandemia COVID-19 era încă în vigoare la acea vreme, nu a existat altă opțiune decât susținerea testarea pilot online și de a oferi formare digitală profesorilor. Cu protocoalele din școli care spuneau că nu sunt permisi vizitatori, nici vizite în afara școlii, am fost obligați să folosim instrumentul atotputernic din timpul pandemiei, pe nume ZOOM.



Fotografia 1: Întâlnirea participanților pentru a împărtăși experiențe

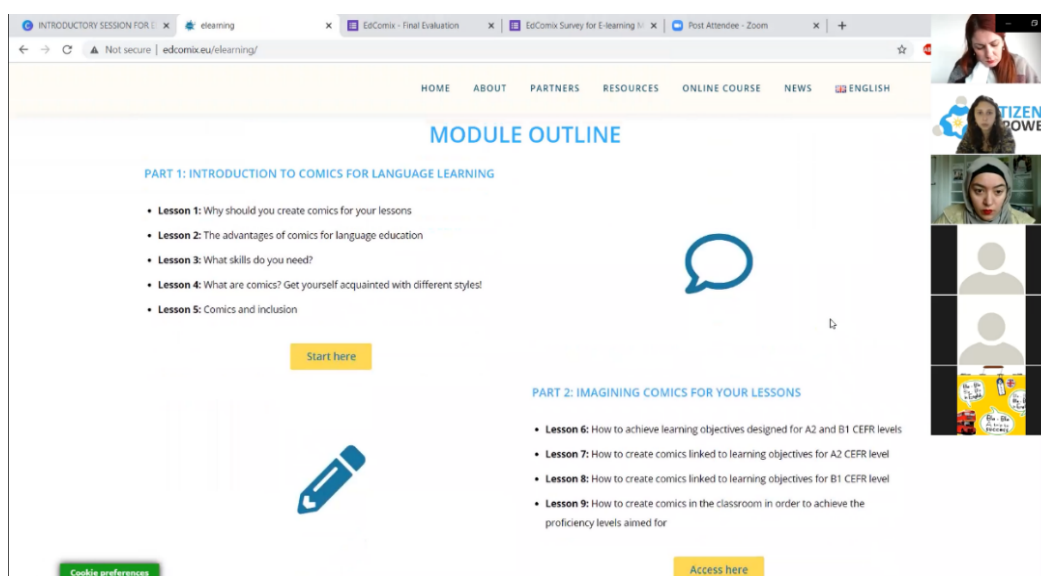
Modulul nostru de e-learning a fost recent publicat la acea vreme și am căutat modalități de a-l îmbunătăți și de a ajunge la cât mai mulți profesori de engleză.

Cursul online „EdComix” constă din 4 părți principale, scopul său fiind de a ajuta profesorii să se autoinstruiască în crearea de benzi desenate incluzive pentru limba engleză în învățământul secundar. Partea 1 a cursului este o introducere în benzi desenate pentru învățarea limbilor străine în ceea ce privește abilitățile necesare, considerente de incluziune, beneficii pedagogice și avantaje. Partea a 2-a este despre imaginarea benzilor desenate pentru lecții bazate pe diferite subiecte în funcție de nivelurile elevilor. Aceasta presupune atingerea obiectivelor de învățare ale nivelurilor A2 și B1 CECRL prin realizarea de benzi desenate pentru cele două niveluri de limbă. Partea a 3-a se referă la crearea de benzi desenate - de la idee și povestire, până la crearea primei benzi și storyboarding, folosind instrumente și software specifice de creare a benzilor desenate, precum și luarea în considerare a aspectelor de design și primirea feedback-ului de la elevi și colegi. În cele din urmă, partea a 4-a este despre crearea și continuarea creației - folosind mai multe programe de creare de benzi desenate, folosirea

propiilor desene și îmbogățirea benzilor desenate pentru a le face mai creative. Cursul oferă, de asemenea, posibilitatea educatorilor să obțină un certificat în valoare de 1 punct ECVET dacă parcurg cu succes testul final de evaluare. Conținutul, precum și posibilitatea de a primi o calificare suplimentară a fost ceea ce i-a convins pe mulți dintre participanții noștri să testeze aceste resurse, conform feedback-ului primit în timpul sesiunii noastre.

În timpul sesiunii noastre de instruire introductivă online, 6 profesori de limbi străine au participat pentru a afla mai multe despre proiect, sperând să facă din sălile de clasă mai multe spații inovatoare pentru învățare creativă. Cinci dintre aceștia au fost cetățeni ciprioți, un cursant fiind refugiat palestinian care trăia în Cipru de câțiva ani. Întâlnirea a fost înregistrată și trimisă celor care nu au putut să participe, dat fiind că mulți au avut ore la școală și nu au putut participa.

La începutul întâlnirii am avut un sentiment de entuziasm și anticipare venit din partea participanților noștri. Au dorit foarte mult să-și exprime recunoștința pentru oportunitatea de a se instrui folosind metodologiile „EdComix” și au apreciat eforturile noastre de a-i ghida în modulul de e-learning și de a le arăta cum funcționează, deoarece au economisit timp, fapt care le-a oferit posibilitatea de a pune întrebări.



Prima s-a prezentat Eleni, profesoară de engleză. Eleni ne-a spus că a studiat în Anglia și studiile ei academice au fost de fapt primul contact pe care l-a avut vreodată cu benzile desenate. Ea a remarcat că „modul în care [britanicii] predau limba engleză este complet diferit de modul în care noi [ciprioții] suntem obișnuiți să predăm și/sau să fim învățați în limba engleză”. Eleni a fost recunoscătoare că i s-a prezentat cum să folosească benzile desenate în scopuri educaționale în domeniul predării limbilor străine și a apreciat prezența digitală oferită prin proiectul nostru. Potrivit ei, benzile desenate „fac totul mai interactiv, mai interesant și, mai presus de toate, mai captivant”. Eleni a continuat, spunând că această metodologie este foarte

utilă și pentru adulți și ar putea fi folosită într-un sens mai larg pentru a ajunge la segmente mai largi ale populației, nu doar la elevi și la profesori din școli secundare. Și are dreptate! Oricum, prezentarea temelor și a procesului de predare în mod mai interactiv este partea de care cursanții își vor aminti cel mai bine, fie că sunt tineri sau mai în vârstă!

Apostolia, la rândul ei, a ținut să contribuie la discuție spunând că, în calitate de profesoară de liceu în Nicosia (Cipru), a constatat că elevii se plictisesc ușor la clasă. Pentru ea, unul dintre obiectivele cheie ale orei este ca „predarea să rămână interactivă și antrenantă”. În sala de clasă, susține ea, încearcă să evite să folosească cărți, în special cele convenționale, iar pentru ea „EdComix este perfect pentru a sprijini aceste eforturi!” Emoția ei de a aborda o nouă metodologie nu a putut fi ascunsă de pe chipul ei, în ciuda epuizării din cauza blocării pandemice în vigoare în acel moment.

Apoi a venit rândul Remei să se prezinte. Fiind o palestiniană care a predat limba engleză în Siria, experiența Remei i-a permis să experimenteze diverse metodologii de predare de pe tot globul. Venind în Cipru ca refugiat care solicită protecție internațională, ea a remarcat: „Când m-am mutat în Cipru, m-am gândit în sinea mea: Știu doar să fiu profesor, aici cum voi supraviețui? Vă mulțumesc că mi-ați oferit ocazia să predau din nou!” Declarațiile Remei au fost o dovadă a importanței utilizării acestor metodologii pentru îmbunătățirea ofertelor de învățare pentru a include mai mulți oameni din medii/culturi diferite.

În cele din urmă, o remarcă generală venită din partea profesorilor de engleză care au testat modulul pilot a fost că lecțiile din curriculumul tradițional de învățare ar putea să nu fie în concordanță cu interesele elevilor de multe ori și de aceea sunt necesare metode inovatoare pentru a veni în întâmpinarea dezinteresului crescând al acestora. Un comentariu foarte important a fost că profesorii au fost cu toții foarte recunoscători față de partenerii „EdComix” pentru crearea unui modul de e-learning care nu solicită permisiune pentru acces la conectare și nici nu necesită date pentru înscriere, deoarece mulți au conturi pe diferite site-uri web și tind să uite detalii în cele din urmă. Cele mai frumoase mesaje primite, atât de la participanții la sesiunile noastre online, cât și de la cei care au testat singuri modulul și au completat chestionarul de evaluare, s-au concretizat într-o serie de mulțumiri: „Mulțumesc că m-ați ajutat să-mi dezvolt abilitățile de creativitate”, „Vă mulțumim că ați făcut disponibil faptul de a ne ajuta să ne autodezvoltăm”, „Vă mulțumim că oferiți îndrumare privind incluziunea pentru mine și pentru elevii mei cu CES”. Și o remarcă finală pe care o considerăm adesea de la sine înțeleasă a fost „Cine știa că există atât de multe instrumente gratuite de folosit în clasă?”

Ceea ce am văzut prin această testare pilot a fost dorința profesorilor de a învăța, contraînvăța și reînvăța, ceea ce este atât remarcabil, cât și admirabil. Le mulțumim acestor profesori pentru că folosesc mai mult decât ceea ce li se oferă în prezent la școală, chiar dacă timpul lor este

limitat și nu sunt obligați să aloce mai mult timp pedagogiilor inovatoare pentru învățarea limbii engleze. Profesorii ciprioți încep să se implice în diverse metodologii și să-și îmbunătățească abilitățile pentru a ajuta cursanții care deprind limbile străine să își atingă potențialul maxim.

Inovarea în sălile de clasă cipriote - testarea planurilor de lecție și a atelierelor de creare a benzilor desenate

Ce se întâmplă atunci când utilizarea și crearea benzilor desenate intră la ora de limbă engleză? Cine este dispus să încerce aceste practici și cine nu? Cui îi place mai mult și cui mai puțin? Și în sfârșit, ce are profesorul de spus despre asta?

Toate aceste întrebări și multe altele au primit răspuns în timpul testelor noastre pilot ale tuturor resurselor din „EdComix” (în afară de modulul de e-learning care a fost realizat separat), în rândul elevilor și profesorilor din Cipru. Relatarea cipriotă este cam așa:

Într-o zi ploioasă de octombrie, Andry, directoarea unui institut de limbă engleză numit „BlaBla in English” din Nicosia a fost contactată de CIP Citizens in Power și a acceptat, foarte încântată, să facă parte din Testele pilot ale proiectului „EdComix” pentru a spori interesul și participarea elevilor săi la clasă. Andry a primit Ghidul pedagogic „EdComix”, Ghidul de creare a benzilor desenate, 4 planuri de lecție și pachete de benzi desenate și Atelierele de creare a benzilor desenate cu elevii pentru a fi integrate în ora de engleză, cu misiunea de a ne oferi feedback important care să ne ajute în perfecționarea metodologiilor. Din păcate, din cauza măsurilor guvernamentale cu privire la pandemia de COVID-19, nu ne-a fost permis să fim prezenți în sala de clasă pentru a testa noi înșine materialele, ceea ce a fost o mare pierdere din partea noastră, deoarece nu am putut experimenta fericirea și uneori confuzia de pe chipurile elevilor care încercau să creeze benzi desenate și să experimenteze unele dintre lecțiile planificate.

Feedback-ul furnizat mai jos este rezultatul testării resurselor „EdComix” cu aproximativ 27 de elevi de școală cu vârste cuprinse între 9 și 16 ani, cărora li s-a predate la nivelurile de limbă A2 și B1 CECRL și cu un profesor de engleză certificat din Cipru. Apoi a fost organizată o sesiune de informare între un membru al personalului nostru și profesorul de engleză pentru a ne asigura că feedback-ul a fost colectat în mod corespunzător, corect și constructiv, astfel încât să putem, la rândul nostru, să impunem modificările sugerate și să ne îmbunătățim materialul cât mai bine posibil.

Din fericire, feedback-ul primit a fost în mare parte tehnic și nu conținea niciun punct îngrijorător. Vom menționa inițial acele aspecte care necesită îmbunătățiri.

Tic... tac: timp și temporizare

Din colecția de comentarii ale profesoarei, care corespund celor făcute de elevii ei în timpul testării pilot, se pare că un comentariu evident este că planurile de lecție, dar mai ales atelierelor de creare a benzilor desenate necesită **prea mult timp**. Multe comentarii au inclus faptul că 3 ateliere de 1,5 ore nu reflectă realist situația dintr-o clasă de școală obișnuită, deoarece pur și

simplu nu există suficient timp pentru a le implementa pe deplin și eficient, cel puțin în contextul cipriot. Din acest motiv, profesorul a încercat să desfacă unul dintre ateliere pe zile diferite, dar a explicat că acest lucru a provocat confuzie și nu i-a ajutat pe elevi să urmeze sarcinile într-o manieră coerentă din cauza decalajelor dintre sesiuni. Andry a spus că, în schimb, ar putea folosi unele dintre exercițiile din scenariile atelierului ca teme pentru elevi, dar era îngrijorată că aceștia nu ar finaliza totul singuri, fără să primească îndrumare. În plus, profesorul a simțit că și planurile de lecție au fost puțin prea lungi, dar, în acest caz, a simțit mai multă flexibilitate în utilizarea temelor, din care a putut alege doar anumite părți pe care să le folosească atunci când timpul nu i-a permis să le implementeze pe toate.

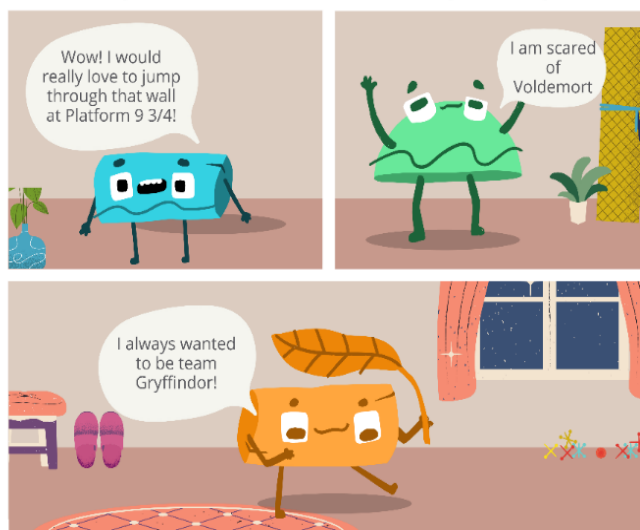
Metoda digitală... nu este pentru toată lumea?

O altă preocupare ridicată de utilizarea metodologiilor „EdComix” a fost aspectul digital al realizării de benzi desenate. Acest lucru a adus recenzii mixte, conform lui Andry, care a testat materialul cu elevii ei. Pe de o parte, una dintre provocări a fost faptul că nu avea un computer pentru fiecare elev din sală, astfel încât toți să poată lucra independent pentru a crea benzi desenate digitale. De fapt, nu avea niciunul, doar al ei personal. Ea ne-a spus că unii dintre elevi aveau acasă un dispozitiv propriu sau al părinților, dar nu au fost suficiente pentru a acoperi nevoile sălilor de clasă și nici nu a vrut să-i facă pe elevi să se simtă inconfortabil doar pentru că nu dețineau unul. Pentru a rezolva acest lucru, ea a împărțit elevii în grupuri mici de 3 și 4 membri și le-a dat puțin timp să lucreze la computerul de la clasă pentru a crea benzile digitale. Cu toate acestea, acest lucru sa dovedit a fi prea consumator de timp și nu a funcționat foarte bine. Totuși, ea a constatat că elevilor le-a plăcut în special aspectul digital al creației în benzi desenate (în cadrul lecțiilor), deoarece era ceva diferit și avea imagini/culori mai bune decât cele pe care le-ar fi putut desena.

O îngrijorare ridicată de Andry a fost că se simțea foarte nesigură privind utilizarea tehnologiilor digitale, în special a noilor

software în sala de clasă, în timp ce elevii păreau să se simtă în largul lor. Asta pentru că nu a avut niciodată timp să învețe aceste noi metodologii și caracteristici specifice. Dar practica duce la perfecțiune!

How do you feel about watching Harry Potter



Fotografia 1: Model de bandă din timpul atelierelor

Adolescenții...

Elevii mai mari din cadrul orelor de engleză A2/B1 păreau să le guste cel mai puțin materialul prezentat în clasă, conform spuselor lui Andry. Acest lucru nu s-a întâmplat pentru că nu le-au plăcut în mod special resursele „EdComix”, ci pentru că, de obicei, orice îi enervează la vârsta lor! Cu toate acestea, un comentariu general primit de la testarea pilot a fost că unele benzi desenate au fost percepute ca fiind ușor copilărești de către unii dintre elevii mai mari, în special cei de la nivelul B2.

Incluziune

Comentariile pentru incluziune au fost în general foarte pozitive și profesorul a fost recunoscător că i s-a oferit un material complet potrivit pentru cursanții cu CES. Un mic comentariu făcut a fost că, într-una din benzile desenate testate, imaginile au fost despărțite pe două pagini, ceea ce ar fi putut fi o problemă, sau că a găsit prea mult spațiu în textul exercițiului. În general, totuși, incluziunea a primit comentarii excelente, inclusiv pentru software-ul introdus, pentru planurile de lecție și metodologiile generale din „EdComix”.

Un mare succes!

În ciuda comentariilor constructive pentru îmbunătățire, comentariile pozitive au fost copleșitoare. Elevii, precum și profesoara, au fost impresionați de munca depusă pentru toate resursele „EdComix”, de profunzimea informațiilor oferite, precum și de gama de instrumente



care sunt gratuite și ușor de utilizat pentru cineva care nu are mult timp pentru a se autoinstrui într-o nouă abilitate sau metodologie. Profesoara a fost impresionată în special de precizia conținutului ca răspuns la fiecare nivel de limbă, de benzile desenate create precum și de minuțiozitatea instrucțiunilor din toate Ghidurile. Benzile desenate conțineau texte pline de umor și construite foarte perspicace, elemente pe care elevii le-au găsit amuzante. Multora le-a plăcut, de asemenea, să facă parte din procesul de creație și au considerat că a fost util în special atunci când benzile desenate au fost folosite ca exerciții în lecție, nu doar ca elemente complementare pentru a îmbunătăți învățarea. În plus, o remarcă făcută de profesoară a fost că mulți educatori ciprioți se simt reticenți în a adăuga exerciții de exprimare orală în lecție din cauza mentalității anterioare care predomina atunci când ei înșiși erau elevi, ceea ce o face, la rândul său, foarte fericită să vadă în noile planuri de lecție tipuri de exerciții ca acestea, care îi ajută cu adevărat pe elevi să devină mai încrezători în studiul unei limbi străine.

În general, testele din teren nici că ar fi putut merge mai bine. Tot ceea ce s-a văzut au fost chipuri fericite atât din partea profesorului, cât și din partea a elevilor care au testat materialul.

Accesibilitatea și incluziunea constituie elemente de bază în acest proiect și, totodată, motivul principal pentru care am decis să discutăm cu doi experți în logopedie pentru a obține cunoștințele și recomandările lor pe această temă. Cécile Dewolf și Lidia Gil González provin din medii și au experiențe diferite, astfel că răspunsurile lor devin relevante și interesant de aplicat atunci când se folosesc benzile desenate ca instrument pedagogic incluziv.

Mai jos, vom prezenta răspunsurile la cinci întrebări de la Cécile Dewolf mai întâi și de la Lidia Gil González în al doilea rând.

Interviul cu Cécile Dewolf

- **V-ați putea prezenta? Care este expertiza dvs. și ce îndatoriri educaționale aveți?**

Numele meu este Cécile Dewolf și sunt expert psihomotor și logoped. Sunt directorul unui centru specializat în diagnosticarea, tratamentul și reabilitarea tulburărilor de învățare precum dispraxia, disfazia, discalculia, dislexia. Centrul se numește Trajectoire și este situat în Mons, Belgia.

Trajectoire tratează tot felul de elevi pe mai multe vârste (de la copii mici la adolescenți). Specialiștii noștri provin din mai multe discipline precum logopedie, psihoterapie, neuropsihologie, ergoterapie și neuropediatrie. Obiectivul muncii noastre este de a ajuta acești cursanți să fie mai autonomi și mai capabili să-și atingă obiectivele de învățare. Metoda noastră de lucru constă în a avea întâlniri regulate cu diferiți profesioniști și cu școli la fiecare șase săptămâni pentru a ne asigura că abordarea noastră se aliniază cu activitățile lor și îi sprijină în asigurarea incluziunii în centrele respective.

- **Mulți elevi cu tulburări specifice de învățare (TSI) pare să le placă benzile desenate, în timp ce alții le resping complet. Este banda desenată un mediu bun pentru ei?**

Cred că este un mediu potrivit, dar trebuie să fim foarte atenți la felul în care introducem benzile. Este esențial să vizualizeze imaginile dintr-un panel, vocabularul legat de acțiunile care se petrec acolo, obiectele care apar și sentimentele exprimate. Acest context produce empatie printre cititori, care îi ajută să înțeleagă despre ce este vorba în povestire și să pună/atașeze cuvinte ilustrațiilor.

Benzile desenate pot fi utile pentru a lucra asupra structurii narative deoarece ne permit să vizualizăm o anumită situație prin desenele din scenariu: putem percepe noțiunile de timp, locație, cauză și consecință ale poveștii. Exercițiul despre structura narativă este, de

asemenea, un avantaj pentru a înțelege timpurile verbale și adjectivele, verbele și declinările substantivelor. Cu suport vizual, cursantul poate vedea dacă există unul sau mai multe obiecte și poate alege cuvântul corect și declinarea corespunzătoare; de exemplu: dacă există două ziare într-un panel, cititorul va fi mai convins să spună „ziarele” în loc de „ziarul”. Exemplul acesta demonstrează că imaginea duce la utilizarea formei corecte a cuvintelor.

Potrivit lui Antoine de la Garanderie¹, (cercetător și expert în pedagogie), sprijinul vizual și auditiv în clasă, dacă este bine folosit, ajută la crearea unei imagini mentale care, în același timp, permite elevului să memoreze și să-și amintească informațiile mai ușor. Această abordare este și mai relevantă cu elevii cu TSÎ, adică elevii care prezintă cerințe educaționale speciale (CES), deoarece pot înțelege mai bine succesiunea elementelor narative prin suport vizual. Dacă dorim ca acest lucru să funcționeze eficient, devine esențial un sprijin suplimentar care explică modul în care sunt legate diferitele aspecte ale narațiunii; altfel, vocabularul ar putea să nu fie suficient pentru a înțelege logica secvenței narative și a poveștii.

- **Ce adaptări sunt utile în benzile desenate pentru a răspunde nevoilor unui număr cât mai mare de cititori cu TSÎ?**

Pentru a obține o lectură bună, este important să luăm în considerare trei aspecte principale: vocabularul folosit, puterea de înțelegere a cititorului și alegerea cuvintelor corecte și inflexiunile acestora pentru a spune povestea. Fără aceste aspecte, nu putem anticipa următoarele elemente ale narațiunii și ne putem pierde în lectură. O opțiune pentru a ne asigura că prezentăm corect aceste caracteristici ar putea fi folosirea benzilor desenate ca bază în care adăugăm diferite elemente.

O adaptare utilă atunci când folosim benzile desenate ca instrument de predare, în special pentru cititorii cu TSÎ, ar fi să oferim cursanților un vocabular care nu este prezent în benzi desenate în sine, cum ar fi: sinonime, cuvinte legate de poveste sau cuvinte de legătură care specifică timpul, locul, cauza, consecința... Această adaptare este benefică deoarece permite cititorilor să spună singuri povestea sau chiar să meargă mai departe și să-și imagineze continuarea, ceea ce îi face să-și prelucreze capacitatea de vizualizare. În plus, acest exercițiu este foarte util pentru cursanți, deoarece aceștia se vor gândi la contextul în care se va desfășura acțiunea, determinându-i să exerseze folosind diferite inflexiuni ale cuvintelor.

În plus, dacă lucrăm cu benzi desenate, trebuie să ne gândim să nu aglomerăm ilustrațiile și să păstrăm totul simplu, astfel încât cititorii să poată primi și interpreta mai bine informațiile din fața

¹Antoine de La Garanderie a fost profesor și filosof francez. A studiat motivele succesului și eșecului la elevi și a descris procesele implicate în gândire și în învățare. A fost în concordanță cu perspectiva pedagogiei diferențiate, care se străduiește să facă din elev actorul învățării sale.

lor. Scena trebuie să fie curată, panelurile să fie bine diferențiate sau separate și, de preferință, ar trebui să existe o singură intervenție per personaj în fiecare imagine pentru a evita orice confuzie.

În cele din urmă, am putea folosi și benzile fără text și să oferim vocabularul ca suport, astfel încât cursanții să își poată crea propriile povești, ceea ce îi face să-și lucreze abilitățile de structurare narativă, cu beneficii pentru dezvoltarea memoriei.

- **În opinia dumneavoastră, benzile desenate pot fi un instrument valoros pentru învățarea copiilor sau adolescenților cu TSÎ? Care sunt punctele forte și limitările pentru acest tip de cursanți?**

Benzile desenate pot fi un instrument valoros dar numai pentru copiii de la vârsta la care sunt capabili să povestească (în jur de șapte ani). Pare util să-și antreneze abilitățile de citire, să învețe limbi străine și să-și îmbunătățească limba maternă atunci când se folosește un suport pentru narațiune și vocabular. Mai mult, nu putem uita de interesele cursanților; acest instrument va fi mai eficient și mai motivant dacă cititorii au deja o pasiune pentru benzi desenate și dacă temele la care lucrăm se aliniază preferințelor lor.

Pentru adolescenți, benzile desenate par un instrument grozav, deoarece sunt destul de spontane, ceea ce înseamnă că pot obține rapid informațiile de care au nevoie și le permit să participe la poveste. În plus, benzile desenate pot fi o metodă foarte captivantă de a lucra cu adolescenții, deoarece aceștia pot contribui cu propriile idei și structuri.

În ceea ce privește limitările benzilor desenate, este necesar să păstrăm benzile desenate create și utilizate clare și directe, deoarece altfel nu vom putea exploata la maximum această resursă; prin urmare, această metodă poate deveni puțin limitată.

Din punct de vedere al avantajelor, benzile desenate pot fi un mare suport, chiar și pentru o clasă tradițională, deoarece permite lucrul cu adverbe de timp, loc, mod, așa cum am menționat mai devreme, deoarece benzile și imaginile implicite oferă context. Un alt avantaj este că putem adapta acest instrument la diferite ținte și niveluri; trebuie doar să-l menținem simplu și precis și să îl facem puțin mai complex atunci când cititorii se simt mai confortabil cu abilitățile lor narrative.

- **Cunoașteți vreun logoped sau profesor care utilizează acest tip de instrument cu elevii care prezintă TSÎ? Dacă da, cu ce rezultate și pe ce tematică?**

Nu cunosc pe nimeni care să folosească acest tip de instrument, dar cred că ar putea fi o sugestie bună pentru unii profesori. Ar fi interesant să le auzim reacțiile după ce l-au implementat împreună cu elevii.

De asemenea, cred că benzile desenate sunt o metodă valoroasă de folosit în afara clasei pentru a crește motivația elevului. În plus, un context non-formal ar fi un mediu perfect pentru a lucra pe teme specifice și concrete, care este cea mai bună modalitate de a folosi benzile desenate ca instrument de predare.

Interviul cu Lidia Gil González

- **V-ați putea prezenta? Care este expertiza dvs. și ce îndatoriri educaționale aveți?**

Buna ziua, ma numesc Lidia și sunt profesoară într-o școală primară și logoped.

Carierea mea didactică a debutat când am început să ofer cursuri de engleză pentru adulți. Ulterior, am avut succes la concursul național pentru profesori și am început să lucrez ca profesor de engleză pentru învățământul primar public din Spania. Mai târziu, după ceva timp de lucru cu copiii, mi-am dat seama că unii elevi aveau nevoi speciale privind achiziționarea competențelor lingvistice. Aceste nevoi nu erau neapărat legate de învățarea limbii engleze, ci de utilizarea propriei limbi. Acesta este motivul pentru care am decis să studiez logopedia, pentru a putea face față multiplelor dificultăți de învățare în educația lingvistică pe care le întâlnim în zilele noastre.

- **Mulți elevi cu tulburări specifice de învățare (TSI) pare să le placă benzile desenate, în timp ce alții le resping complet. Este banda desenată un mediu bun pentru ei?**

Ca toți ceilalți copii, elevii care prezintă dificultăți de învățare au gusturile lor; unora le plac benzile desenate, iar altora nu le plac deloc. Cu toate acestea, în ciuda acelor preferințe personale, în opinia mea și conform experiențelor mele, consider benzile desenate o resursă excelentă pentru persoanele cu dificultăți de învățare din mai multe motive.

În primul rând, cred că pot fi benefice pentru predarea limbilor străine, deoarece sunt instrumente foarte diferite de cele prezentate de obicei la clasă, motivând cursanții și făcându-i să-și dorească să participe la oră și să fie mai interesați de tema respectivă.

Mai mult, benzile desenate pot fi foarte utile elevilor cu dificultăți de învățare, deoarece le permit să se concentreze pe bucăți mici de text care sunt separate datorită panelurilor. Drept urmare, cititorii nu trebuie să se confrunte cu un text de mari dimensiuni în care liniile și literele se amestecă, fiind ajutați să lucreze cu limba străină încetul cu încetul, concentrându-se pe cuvinte specifice care le pot provoca mai multă nesiguranță, ceea ce prezintă un avantaj enorm pentru ei.

- **Ce adaptări sunt utile în benzile desenate pentru a răspunde nevoilor unui număr cât mai mare de cititori cu TSI?**

Printre adaptările pe care le-am putea aplica benzilor desenate pentru ca un număr mare de cititori cu dificultăți de învățare să beneficieze de ele, se regăsesc următoarele:

În primul rând, așa cum am menționat anterior, ar trebui să reducem și să simplificăm textul pe care îl folosim, astfel încât cititorii să nu se piardă și să poată identifica clar panelul pe care îl citesc.

În al doilea rând, putem modifica dimensiunea fontului și folosi un stil ușor de citit, precum Comic Sans, care este recomandat elevilor cu dificultăți de citire.

Dacă lucrăm cu benzi desenate existente pe care nu le putem modifica, le putem cere elevilor să folosească o riglă care îi va ajuta să izoleze rândul pe care îl citesc în acel moment, evitând confuzia cu celelalte rânduri.

Mai mult, îi putem face pe elevi să lucreze în perechi sau pe grupe, astfel încât să-și rezolve nedumeririle împreună și să citească textul cu voce tare. Pentru un elev cu CES este foarte benefic să asculte mai întâi textul, deoarece poate înțelege mai bine povestea și poate identifica potențialele probleme. Apoi, lectura pentru a doua oară și repetarea unor cuvinte îi va ajuta să-și amintească lexicul și structura narativă.

Ar trebui să evităm să oferim prea multe informații dintr-o singură mișcare. În schimb, putem arăta trei sau patru paneluri de fiecare dată și să păstrăm toate benzile pe aceeași pagină, deoarece cititorul poate deveni confuz urmărind povestirea pe pagini diferite.

Dacă vrem să fim incluzivi cu elevii care prezintă hiperactivitate, va fi foarte benefic să descriem activitățile sesiunii. Planificarea îi ajută să facă față incertitudinii, de aceea le-am putea arăta mai întâi ilustrațiile fără text, astfel încât să putem introduce activitatea întrebându-i ce cred ei că se întâmplă în bandă și să explicăm exercițiile pe care le vom face împreună după aceea. Poate părea o tehnică destul de ușoară; cu toate acestea, este un instrument valoros care influențează pozitiv motivația, implicarea și concentrarea elevilor cu ADHD.

După cum tocmai am spus, acești cursanți trebuie să înțeleagă mai întâi ideea generală și apoi să despacheteze treptat conținutul. Benzile desenate sunt ideale pentru acest lucru, deoarece permit afișarea câte unui panel pe rând, ceva mult mai dificil de făcut cu un text mai lung și mai complex.

În cele din urmă, ultima adaptare pe care aș dori să o sugerez este de a permite elevilor să se ridice și să se miște în timp ce lecturează benzile desenate. Ei pot chiar înscena povestea, pot inventa o continuare sau pot încerca să memoreze vocabularul și propozițiile cheie. Acest exercițiu pare a fi destul de benefic nu numai pentru elevii cu ADHD, ci pentru toți; poate fi aplicat la predarea limbilor străine, dar și a altor materii într-un mod dinamic și antrenant.

- În opinia dumneavoastră, benzile desenate pot fi un instrument valoros pentru învățarea copiilor sau adolescenților cu TS? Care sunt punctele forte și limitările pentru acest tip de cursanți?

Nu există nicio îndoială că benzile desenate sunt o resursă excelentă pentru copiii și adolescenții cu sau fără probleme de lectură, praxis sau calcul matematic. În primul rând, așa cum am menționat mai sus, benzile desenate sunt resurse foarte vizuale, ceea ce reprezintă avantajul lor cel mai mare. Grafica susține intervenția fiecărui personaj și ilustrează textul, facilitând înțelegerea. În al doilea rând, textul din benzile desenate este de obicei minimal, ceea ce-l face mai ușor de citit și mai dificil pentru un cursant să se piardă în el.

În ceea ce privește limitările sale, părerea mea este că ne putem confrunta cu provocări în adaptarea acestui instrument la diferite grupe de vârstă. Pare evident că nu putem folosi același tip de benzi desenate cu copiii care abia învață să citească (de cinci sau șase ani) și adolescenți. Cantitatea de text și teme pe care le abordăm trebuie să fie diferite și bine adaptate. Pentru a exploata benzile desenate cu copiii mici, trebuie să reducem numărul de cuvinte, în timp ce atunci când folosim această resursă cu adolescenți și tineri, putem extinde textul și adăuga propoziții mai elaborate.

În plus, teme și ilustrațiile prezentate ar trebui să fie simple și adecvate pentru copii. Ar trebui să lucrăm cu teme și povești mai complexe pentru a crește interesul tinerilor.

- Cunoașteți vreun logoped sau profesor care utilizează acest tip de instrument cu elevii care prezintă TS? Dacă da, cu ce rezultate și pe ce tematică?

În Spania, logopedii lucrează în mod izolat și individualizat cu elevii; prin urmare, specialiștii în auz și vorbire nu sunt neapărat conștienți de tehnicile și metodele folosite pentru a sprijini cursanții. Datorită acestei individualizări a muncii noastre, nu avem șansa de a discuta despre diferitele noastre practici. Din păcate, nu cunosc niciun profesionist care să fi folosit benzi desenate în sesiunile de terapie. Mai multă comunicare între profesori și terapeuți ar fi esențială pentru a îmbunătăți sprijinul nostru pentru elevii cu CES.

Cu toate acestea, profesorii folosesc de obicei această resursă în cursurile lor ca o metodă inovatoare și antrenantă pentru adulți și adolescenți, în special atunci când predau limbile străine. Obiectivul, în general, este să ușureze lectura pentru toți, uneori profesorii regăsind acest tip de resursă în manualul pe care-l folosesc în predare.

În ceea ce privește rezultatele, eu și colegii mei suntem de acord că elevii sunt motivați și sunt mai predispuși să participe și să citească cu voce tare (chiar și în engleză) atunci când lucrează cu benzi desenate. În cele din urmă, observăm că elevii se simt mai confortabil să folosească acest instrument atunci când au șansa să o facă de mai multe ori. După prima dată, ei știu mai

bine cum să lucreze, își împart rolurile, pașii pe care trebuie să-i urmeze și se pregătesc să citească cu mai multă încredere și să nu se simtă copleșiți de text. Putem concluziona că, până la urmă, benzile desenate pot fi un instrument excelent pentru a lucra atât cu elevii care prezintă dificultăți de învățare, cât și pentru cei care nu prezintă aceste cerințe.

Ultimele reflecții despre benzi desenate și incluziune

După ce am discutat cu acești doi specialiști, putem concluziona că benzile desenate pot prezenta unele provocări dacă nu sunt folosite în mod conștient. Cu toate acestea, dacă le folosim cu înțelepciune luând în considerare grupurile noastre țintă, ele pot deveni un instrument excelent pentru a preda limbile străine și alte materii.

Metodologiile „EdComix” reprezintă o mare oportunitate de a fi inovatoare, dinamice și incluzive în sala de clasă. În aceste interviuri, am avut șansa de a discuta despre accesibilitate și incluziune în ceea ce privește dificultățile de învățare. Cu toate acestea, credem că acestea pot fi un instrument excelent pentru a preda o limbă imigranților sau persoanelor din medii sociale și culturale diferite. Pe lângă toate avantajele pe care le-am evocat în conversațiile anterioare, ne putem imagina folosirea benzilor desenate pentru a reprezenta diferite aspecte culturale și a include tot felul de oameni. Ați folosit vreodată benzi desenate pentru a lucra incluziv? Aveți comentarii sau recomandări? Nu ezitați să ni le trimiteți și nouă la adresa următoare: info@logopsycom.com.

Sunt benzile desenate un instrument de învățare de încredere pentru achizițiile lingvistice?

Elevii de gimnaziu și liceu cu nevoi diferite de învățare interacționează și cooperează în timp ce creează benzi desenate.

Experiența noastră de învățare a început de aici

În paginile următoare vom povesti despre experiențele obținute la Colegiul Tehnic „Mihai Băcescu” din Fălticeni, România. Echipa noastră este formată din peste 90 de profesori, cu șase profesori de engleză, având formarea necesară pentru a ajuta cei 1400 de elevi ai noștri să dobândească cunoștințe, valori și atitudini care să le permită să se adapteze la o societate în continuă evoluție și să trăiască într-un mediu multicultural.

Oferim pregătire teoretică pentru elevii din **învățământul secundar inferior** (11-14 ani) și din **învățământul secundar superior** pentru **profiluri teoretice** (15-18 ani). Totodată, suntem responsabili de pregătirea teoretică și practică pentru **profilurile tehnologice** (15-18 ani) în mai multe calificări profesionale. În plus, școala oferă o gamă de **calificări profesionale și ucenicie**, inclusiv **programe de educație duală** pentru elevi (15-17 ani).

Am primit titlul de Școală Europeană datorită implicării noastre în peste 50 de alte proiecte europene până acum. Participarea la aceste proiecte este importantă pentru noi, deoarece permite personalului nostru să fie pregătit continuu pentru a ne îndruma mai bine elevii.

Nu toți levi sunt la fel

Cadrele didactice ale școlii urmează o pregătire teoretică și practică continuă și înregistrăm în mod regulat rezultate excelente în competițiile curriculare și extrașcolare regionale, naționale și internaționale. Cu toate acestea, școala noastră s-a confruntat cu mai multe provocări în ceea ce privește oportunitățile educaționale pe care, de fapt, ar trebui să le aibă toți elevii în mod egal.

Evident, prin intermediul proiectului „EdComix” din cadrul Programului Erasmus+, împreună cu alte peste 50 de proiecte europene care au fost implementate cu succes în instituția noastră până în prezent, au existat pași importanți pentru atingerea prerogativelor europene de promovare a unei educații eficiente pentru toți elevii.

Cu toate acestea, nu toți elevii au un acces optim la educație, acest fapt fiind explicat pe larg mai jos împreună cu incursiuni despre modul în care lecțiile și atelierelor create sub umbrela „EdComix” au reușit să implice grupuri defavorizate de elevi în diferite sarcini. Vom împărtăși principalele provocări cu care se confruntă elevii noștri și modul în care am folosit instrumentele și know-how-ul proiectului pentru a-i sprijini pe elevi în depășirea acestor provocări. Au fost identificate două categorii diferite de elevi cu **cerințe educaționale speciale (CES)**, precum:

A. Implicarea elevilor care se confruntă cu dificultăți de învățare din **cauze externe** în lecții și ateliere

- Peste 70% dintre elevii noștri provin din mediul rural

Elevii care urmează cursurile de învățământ la școala noastră locuiesc în satele și comunele satelit care înconjoară orașul Fălticeni, neavând astfel domiciliul în apropierea școlii. Pe lângă distanța mare a comunităților rurale, acești elevi vin la școală în două schimburi, constând în cursuri dimineața și după-amiaza, care durează de la ora 8:00 la 20:00. Cu toate acestea, elevii au răspuns prompt la toate lecțiile și atelierelor bazate pe proiecte, și aici ne referim la clasele teoretice, tehnice și profesionale/vocaționale implicate în testele de teren. Am folosit activitatea numită **Directions - asking for directions, giving directions, symbols, landmarks** pentru nivelul A2, atât cu elevii localnici, cât și cu elevii care fac naveta. Acest tip de lecție se întâlnește de obicei în manualele lor de engleză și a fost realizată ca o activitate de consolidare a vocabularului deja dobândit, privind oferirea de indicații pentru a ajunge în diferite locații din sau către locul lor de domiciliu. Organizați pe grupe, elevii de gimnaziu au creat benzi desenate digitale folosind platforma StoryboardThat la www.storyboardthat.com, unde și-au provocat colegii să folosească un lexic specific: la stânga, la dreapta, vis-a-vis, alături, în partea opusă etc. Ca activitate de follow-up au fost nevoiți să fotografieze simbolurile instituțiilor din drumul lor: spital, hotel, parc, muzeu, biserică, primăria Fălticeni, case memoriale, piață și să le prezinte în fața clasei pentru activități de exprimare orală.

- Absența unuia sau a ambilor părinți din familiile elevilor

Șomajul și veniturile reduse din mediul rural îi obligă pe oameni să-și caute un loc de muncă în străinătate, acest fapt cu consecințe semnificative pentru mulți elevi care provin din familii în care unul sau chiar ambii părinți lucrează peste hotare, având rude (de obicei



bunici) ca tutori. Neavând unul sau ambii membri ai familiei adulți care să-i îndrume și să le ofere sprijin moral, este foarte dificil pentru unii dintre acești copii să facă față vieții socio-educative. În feedback-ul oferit în urma participării în cadrul lecțiilor și atelierelor bazate pe benzi desenate, elevii au apreciat lecțiile despre **Future** și **Law and Justice through 'BLACKSAD' graphic novel**, nivelul B1. La nivelul A2, ei au fost foarte activi în îndeplinirea sarcinilor din activitățile aferente lecției **Jobs and occupations**, ceea ce a sporit și gradul de conștientizare a viitorilor absolvenți de profil tehnic în privind viitoarele locuri de muncă și profesii, cu referire la cerințele actuale de pe piața muncii. Discuțiile de după lecție au evidențiat nevoia de informare și dorința de a găsi un loc de muncă decent în comunitatea lor, nedorind să se îndepărteze de familiile pe care urmează să le întemeieze.

- Bullying-ul afectează școala și viața socială

Din studiile anterioare efectuate de consilierul educațional din școala noastră, nu doar copiii din minorități etnice sau religioase, cei cu aspect sau statut social diferit sunt hărțuiți sau marginalizați, ci și copiii care aparent nu au puncte vulnerabile sau slabe. Cu toate acestea, școala noastră dezvoltă în mod regulat



programe anti-bullying, iar diriginții claselor au în mod constant întâlniri de consiliere și îndrumare pe această temă. Mai precis, 50 de elevi din clasa a X-a de la Științe sociale și Matematică-informatică au participat la o activitate de atelier bazată pe diferite tipuri de agresiune folosind pagini de benzi desenate din romanul grafic al Verei Brosgol, accesibil la adresa [Anya's Ghost – verabee](#). Pentru atelier, fiecare grup de elevi a trebuit să prezinte unul dintre personajele principale din roman, insistând asupra aspectelor emoționale și problemelor personale care decurg din fenomenul de bullying. Această temă derivată din **Bullying**, lecția creată în cadrul proiectului „EdComix“, a fost legată și de o altă activitate interdisciplinară desfășurată la nivelul școlii, unde aproximativ 300 de elevi de gimnaziu și liceu au fost implicați în acțiuni (desene, postere, întâlniri tematice) împotriva diferitelor forme de agresiune verbală și fizică în interiorul și în afara școlii.

- Dezavantaje în învățare din timpul crizei pandemice

Învățarea combinată în timpul crizei pandemice a fost realizată prin intermediul resurselor educaționale high-tech (învățare online), low-tech (difuzare TV) și nondigitale (manuale și copiile xeroxate ale elevilor). În regiunea noastră, învățarea online este disponibilă în zonele urbane,

dar cu fluctuații în zonele rurale din cauza infrastructurii digitale slabe și a lipsei dispozitivelor de învățare la distanță în cadrul familiilor cu venituri mici.

Introducerea de noi tehnici și resurse pentru a îmbunătăți învățarea digitală a reprezentat un câștig uriaș pentru o educație eficientă și, de asemenea, pentru reducerea abandonului școlar. În acest sens, predarea cu benzi desenate a promovat o oportunitate reală pentru elevi de a-și dezvolta competențele lingvistice, implicându-se în crearea de benzi desenate despre teme stricte, de exemplu cyberbullying, o subtemă care a fost menționată pe larg în materialul școlar despre bullying.

B. Implicarea elevilor care se confruntă cu dificultăți de învățare din cauze interne în lecții și ateliere

În funcție de gravitatea nevoilor lor, copiii se pot înscrie fie în școlile de masă și pot urma aceeași programă ca ceilalți copii, fie pot beneficia de materii specifice pentru reabilitare și intervenție specializată. La începutul anului 2020, **14 elevi cu dizabilități cognitive ușoare** au început să frecventeze instituția noastră care favorizează accesul la educație pentru toți copiii, indiferent de statutul lor socio-economic. Copiii nevoiași (în principal copiii cu dizabilități) beneficiază de sprijin atât educațional, cât și social.

În special în timpul învățării online impuse de pandemie, profesorii au muncit foarte mult pentru a face materialul programului accesibil elevilor cu dizabilități, unii necesitând un curriculum personalizat și metode și tehnici de predare adaptate pentru învățământul la distanță. Acești elevi proveniți în special de la profilul vocațional (cu vârste între 15 și 17 ani) au fost implicați în principal în scenarii de atelier pentru crearea benzilor desenate. Clasele au fost invitate la Centrul de Documentare și Informare din școala noastră și au realizat benzi desenate direct în timp ce creația le era afișată în timp real pentru colegii lor pe un ecran de videoproiector.

De exemplu, cei douăzeci și doi de elevi de la Textile, cu **doi elevi care prezentau o dizabilitate cognitivă ușoară**, au realizat primele postere manual, desenând diferite articole vestimentare cu bucăți mici de pânză în diferite culori sau texturi lipite pe aceste postere. Pe baza acestor colaje, li s-a cerut să creeze benzi desenate unde să afișeze și să numească în engleză diverse articole vestimentare și modele de țesături, urmând un storyboard simplu. **Clothes** a fost lecția care a oferit exercițiile de vocabular de bază. Jocul de rol în perechi asemănător scenei din banda desenată cu Jack care dorea să cumpere o cămașă nouă din magazinul de haine al domnului Phil a fost drăguț și amuzant!

Elevii specializați în Tehnologie Alimentară și Gastronomie au realizat anterior un proiect de lucru în același domeniu, descriind un preparat internațional cu suport textual și vizual. **Trei elevi cu dizabilități cognitive ușoare** din această clasă au fost implicați în lecții de **Cooking** și **Food and drink**, bucurându-se de fișele colorate, infograficele despre gramatică și benzile desenate.

Ei au învățat cum să folosească aparatul de cafea cu personajele din benzile desenate din **Giving instructions**, spunând că acum pot lucra ca barista în cafeneaua din localitatea lor.

În general, a avea la îndemână lecțiile despre diverse teme a fost o oportunitate uriașă atât pentru cei **20 de profesori, cât și pentru cei 140 de elevi** implicați în testarea pachetelor de lecții și din cadrul atelierelor de creație. În ceea ce privește instrumentele digitale utilizate, elevii de gimnaziu au preferat platforma colorată StoryboardThat, în timp ce elevii de gimnaziu au declarat că benzile desenate realizate în Pixton sau Canva sunt mai atrăgătoare, cu funcțiile drag and drop și șabloane gata făcute. Elevii au fost foarte motivați să creeze benzi desenate digitale în timpul atelierelor și le-a plăcut foarte mult această sarcină. În concluzie, învățarea prin benzi desenate le-a îmbunătățit nu numai competențele lingvistice, ci și abilitățile creative și de înțelegere a lumii din jur. Cu siguranță și-ar dori să repete această activitate plăcută!

Benzile desenate implică elevii și profesorii în activități formale, non-formale și informale

Exemple de bune practici derulate de-a lungul fantasticei experiențe din cadrul proiectului „EdComix”.

Conceput pentru a crea o metodologie pentru profesori în predarea limbii engleze într-un mod incluziv folosind benzi desenate, o umbrelă de activități formale, non-formale și informale a apărut în timpul lucrului în acest proiect. Împărtășirea de mărturii, bune practici, sugestii, cuvinte de încurajare exprimate atât de profesori, cât și de elevi demonstrează sinergia productivă a proiectului „EdComix”.

Mărturiile profesorilor

Din punct de vedere didactic, „EdComix” este un proiect european extrem de valoros, deoarece oferă o perspectivă inovatoare asupra predării limbilor străine și nu numai. Materialele și informațiile puse la dispoziție elevilor și profesorilor sunt atractive, motivante și ușor de utilizat. Felicitări! (Roxana Mercore, profesoară de engleză la Colegiul Tehnic „Mihai Băcescu”, Fălticeni)

Benzile desenate sunt un mod amuzant și inovator de a învăța limba engleză. Benzile desenate oferă experiențe narrative pentru elevii care încep să citească și pentru cei care dobândesc o nouă limbă, deopotrivă. Elevii urmăresc începutul și sfârșitul poveștii, intriga, personajele, timpul și decorul, succesiunea, fără a avea nevoie de abilități sofisticate de decodare a cuvintelor. Citirea benzilor desenate poate prezenta elevilor concepte de structură a povestirii și realizare a personajelor. De asemenea, pot ajuta copiii să înțeleagă starea de spirit, tonul, umorul, ironia și să experimenteze o gamă largă din vocabular. O modalitate ușoară de a-i determina pe elevi să citească este de a le prezenta benzile desenate, un mediu care utilizează imagini și text pentru a reprezenta idei. Există benzi desenate pentru fiecare elev, de la cititori de nivel inferior până la cititori avansați. De asemenea, benzile desenate le permit profesorilor să strecoare și puțină gramatică și scriere. (Ioana-Elena Danciu, profesoară de engleză la Școala Gimnazială „Cristofor Simionescu”, Ploeni, Suceava)

Lucrul în acest proiect mi-a deschis noi oportunități, deoarece predarea cu benzi desenate era un tărâm destul de puțin explorat înainte să mă implic în acest proiect. După ce am studiat potențialul benzilor desenate și am exploatat această resursă multimodală în timpul orelor de engleză, mi-am provocat elevii să folosească tehnici de povestire și storyboarding, apoi i-am ajutat să-și creeze propriile benzi desenate digitale. Aceste activități, în opinia lor, au fost foarte amuzante și antrenante, oferindu-le posibilitatea de a crea, coopera, lucra în echipă și chiar de a

folosi cunoștințele dobândite în diferite domenii. Într-un cuvânt, predarea prin intermediul benzilor desenate a însemnat distracție și educație în același timp. (Magdalena-Simona Trușcan, profesor de engleză și coordonatorul proiectului la Colegiul Tehnic „Mihai Băcescu”, Fălticeni)

Mărturiile elevilor

Mărturiile de mai jos sunt toate scrise sau spuse de elevii de la Colegiul Tehnic „Mihai Băcescu” din Fălticeni. Ei descriu neașteptat de bine tot timpul petrecut creând benzi desenate în scopuri de învățare.

Benzile desenate sunt ceva nou pentru mine. Este o zonă care îți permite să-ți exprimi creativitatea. Îmi place că există site-uri atât pentru începători, cât și pentru experți, ceea ce este clar un avantaj. M-am simțit ca un copil entuziasmat care îl așteaptă pe Moș Crăciun când am explorat site-urile de benzi desenate. Cu siguranță voi încerca să creez mai multe benzi desenate pentru propriul meu amuzament. (Cristina, clasa a X-a D)

Benzile desenate sunt foarte interesante și îmi plac foarte mult pentru că te ajută să-ți exprimi creativitatea și poți crea tot ce vrei. Sunt foarte distractive și poți lucra cu un prieten. (Larisa, clasa a X-a D)

Tot ce pot spune despre benzi desenate este că sunt o modalitate ușoară de a înțelege engleza. Îmi plac pentru că pot face ce vreau cu ele! (Dorin, clasa a X-a D)

Mi-a plăcut foarte mult să creez benzi desenate. Sunt interesante și mă ajută să-mi dezvolt limba engleză. Nu am creat foarte multe benzi desenate dar o voi încerca pe viitor pentru ca este distractiv! (Laura, clasa a X-a D)

Întotdeauna mi-am dorit să-mi creez o bandă desenată, dar nu am avut niciodată răbdarea să o fac. Am început să desenez personaje de benzi desenate pe foi de hârtie când aveam șase ani. S-au certat în desenele mele și au rămas neterminate. Acum, când am învățat cum să folosesc acest site digital (StoryboardThat), îmi este mult mai ușor să creez benzi desenate. Ura! (Tudor, clasa a VII-a)

Împărtășirea bunelor practici

În urma evaluării cererilor primite, Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale prin Programul Erasmus + România a ales câștigătorii Certificatului Lingvistic European 2021. Momentul oficial al ceremoniei de premiere a avut loc în cadrul LinguaFEST 10, eveniment online, marcând astfel contextul Zilei Europene a Limbilor din 24 până în 30 septembrie 2021. Colegiul Tehnic „Mihai Băcescu” este una dintre cele cinci școli naționale care a intrat în posesia acestui valoros document prin rezultatele proiectului

European „EdComix”, care sunt în conformitate cu prioritățile europene. Lecții și activități motivante, originalitatea și creativitatea în domeniul învățării limbilor moderne, elaborarea de ghiduri metodologice ținând cont de nevoile de învățare ale elevilor, transferabilitatea rezultatelor proiectului în educație sunt doar câteva aspecte regăsite în produsele intelectuale ale acestui proiect.

Videoclipul de prezentare a școlii și linkurile care duc la evenimentele difuzate se regăsesc mai jos:

[ANewsnoiembrie 2021 \(adobe.com\)](#), [European Language Label Community | Facebook](#),
[Proiectepremiate ELL 2020.pdf \(erasmusplus.ro\)](#)



CONCLUZIE

Pe parcursul proiectului „EdComix”, partenerii au creat împreună toate aceste instrumente, aducând diferite perspective, cunoștințe și expertiză în activitatea lor.

Împărtășind cele mai mari satisfacții și cele mai provocatoare aspecte ale experienței lor, ei doresc să inspire cititorii să profite de instrumentele și metodologia proiectului pentru a utiliza, adapta și crea noi activități pentru predarea limbilor străine în contextul local.

În concluzie, nu există un mesaj de adio și o viziune de ansamblu ale proiectului mai bune decât cuvintele oferite chiar de reprezentanții consorțiului.

Consortiu de proiect despre experiența în „EdComix”.

„Ideea <EdComix> a venit în timp ce membrii echipei YuzuPulse (Franța) și Logopsycom (Belgia) au discutat despre utilizarea benzilor desenate în educație. În calitate de cititori pasionați ai diferitelor tipuri de benzi desenate, de la cele europene clasice, la benzi desenate cu supereroi americani și manga, ne doream cu adevărat să răspândim dragostea pentru benzi desenate în contextul învățământului secundar. De ce? Deoarece utilizarea benzilor desenate este adesea acceptată pentru copii, totuși valoarea lor pare să fie mai puțin recunoscută pentru elevii mai mari. Și, desigur, percepțiile culturale despre benzi desenate variază foarte mult în Europa. Acesta este motivul pentru care am ales să aducem puterea și cultura tuturor partenerilor în acest parteneriat european, să dezvoltăm instrumente care, sperăm, să sprijine profesorii europeni să aducă benzile desenate la clasă.” **Alice Godayol, Director YuzuPulse, Lille, Franța - coordonator de proiect**

„În calitate de centru educațional și de cercetare non-profit, Citizens in Power (CIP) se dedică în mod constant găsirii de soluții noi și inovatoare în și pentru mediile educaționale, pentru a crește implicarea și motivația cursanților, precum și incluziunea acestora. Utilizarea benzilor desenate în scopuri educaționale, în special în contextul învățării limbii engleze, este extrem de benefică și poate deschide căi către noi forme de predare care sunt neconvenționale și non-formale. Proiectul a oferit resurse ușor de utilizat și incluzive cu instrucțiuni graduale pentru participarea la crearea benzilor desenate pedagogice. Acest lucru va permite educatorilor să câștige mai multă încredere în folosirea acestui instrument în funcție de nevoile și interesele diverse ale cursanților lor. La urma urmei, cine ar fi deranjat să învețe gramatica și sintaxa cu X-Men?” **Louiza Kythreotou, Senior Project Manager la organizația Citizens in Power din Nicosia, Cipru**

„Ca organizație de formare a profesorilor, căutăm mereu resurse care să-i ajute pe educatori și pe formatorii noștri stagiați să-și extindă arsenalul de instrumente și abordări de predare. Credem că folosirea și realizarea de benzi desenate în scopuri educaționale este o astfel de

metodă și că «EdComix» a făcut această metodă pe care mulți profesori o consideră complicată și dificil de implementat, accesibilă ușor oricui. Se constată că nu trebuie să fii talentat sau instruit în arte pentru a folosi metoda în lecțiile de zi cu zi.” **Yanis Papadopoulos, manager de proiect pentru Centrul de învățare pe tot parcursul vieții Areadne din Kalamata, Grecia**

„«Babel Idiomas y Cultura» este o academie de învățare a limbilor străine care caută în mod constant să-și îmbunătățească metodele de predare și să inoveze la clasă. Încurajăm profesorii noștri să exploreze noi instrumente de predare în mod regulat și ne adaptăm lecțiile pe baza feedback-ului lor și feedback-ului elevilor noștri. Proiectul «EdComix» ne-a determinat să vedem o nouă modalitate de a implica și motiva elevii să învețe o a doua limbă prin lumea minunată a benzilor desenate. Proiectul oferă cursuri, instrumente și resurse atât pentru profesorii debutanți, cât și pentru cei experimentați, fiind ușor de înțeles și de utilizat. «EdComix» ne-a arătat că oricine poate crea benzi desenate în scopuri educaționale dacă primește o pregătire adecvată. Profesorii noștri sunt mulțumiți de rezultatele pe care le au în clasă după ce folosesc benzile desenate. Și elevii și mai mult.” **Irina Griga, director de studii, Babel Idiomas y Cultura, Málaga, Spania**

„EdComix este un proiect inovator care oferă profesorilor toate instrumentele și metodologia necesare pentru a utiliza și crea benzi desenate digitale și incluzive pentru practica lor de predare. Privind modul în care utilizarea benzilor desenate și a romanelor grafice pentru învățare poate sprijini cursanții și poate oferi oportunități celor cu dificultăți de învățare sau din medii defavorizate, ne-am concentrat pe crearea de materiale atractive și accesibile pentru toți. Invităm educatorii să descopere această nouă metodologie și sperăm să beneficiem foarte mult de ea!” **Bérenger Dupont, director Logopsycom, Belgia**

„Mai ales în contextul actual de învățare, suntem încrezători că rezultatele intelectuale atinse în acest proiect, experiențele din timpul activităților și exemplele de bune practici vor fi un instrument eficient pentru profesorii de limba engleză și pentru toți cei implicați în educație și în formarea elevilor. Aceste noi direcții de prezentare a conținutului lecțiilor pot transforma profesorii în SUPEREROI care își unesc forțele pentru a oferi elevilor un mediu de învățare motivant și creativ.” **Magdalena-Simona Trușcan, manager de proiect și profesor de limba engleză la Colegiul Tehnic „Mihai Băcescu” din Fălticeni, România.**

Ce mai așteptați? Fiți încrezători în cunoștințele pe care le-ați dobândit din tot acest material și începeți de azi să creați benzi desenate. Suntem aici pentru a vă sprijini!

Credit pentru fotografii:

- Fotografie de Simona Truscan, arhiva personală
- Fotografie de Abin Varghese pe Unsplash;
- Fotografie de Leonte Venter pe Unsplash;
- Fotografie de Tamanna Rumeer pe Unsplash;
- Fotografie de Ramakant Sharda pe Unsplash.



Erasmus+

Acest proiect a fost finanțat cu sprijinul Comisiei Europene. Această publicație reflectă numai punctul de vedere al autorilor și Comisia nu poate fi responsabilă pentru orice utilizare a informațiilor conținute de aceasta.

Codul proiectului: 2019-1-FR01-KA201-062855

Această lucrare se află sub licența Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Descoperă mai multe despre Edcomix la:



<https://www.edcomix.eu>



<https://www.facebook.com/EdComix>

